

[22nd January 1964]

SRI M. KALYANASUNDARAM : By implication, I think, it is not negated.

MR. SPEAKER : The hon. Member may interpret it in any manner he likes.

#### IV—EXPUNCTION OF OBJECTIONABLE MATTER.

MR. SPEAKER : The hon. member Sri M. Karunanidhi has brought to my notice that the hon. Member Sri T. Karcha Gowder made some objectionable statements in his speech in the Assembly on 20th January 1964, when he compared the leaders who were not present in the House. I also learn that immediately the hon. Member Sri P. U. Shanmugam retorted. I do not like to repeat the Statements here. I find that the comparison made by Sri Karcha Gowder is very undignified and against parliamentary conventions, and so also is the retort. These are disparaging statements affecting the standard of debate in the House. I therefore expunge the objectionable portions in their speeches from the official report of the proceedings. I request hon. Members to keep up the standard of debate in the House.

#### V—DISCUSSION ON THE GOVERNOR'S ADDRESS—cont.

\* கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, ஆண்டுதோறும் கவர்னர் அவர்கள் இந்த மன்றத்திற்கு வந்து, மேல் மன்ற அங்கத்தினர்களையும் சேர்த்து வைத்து உரை நிகழ்த்துவது ஒரு சம்பிரதாயமான முறை. சம்பிரதாய முறை என்று சொல்லும்பொழுது, எல்லா சம்பிரதாயங்களையும் நாம் விட்டுவிட வேண்டியதில்லை. ஆனால் இந்த சம்பிரதாயத்தைப் பொறுத்த மட்டில் இது நமக்கு ஒரு வாய்ப்பை அளிக்கிறது. இந்த மாநில அட்சிக்கு தலைமை ஸ்தானம் வகிக்கிற கவர்னர் அவர்களோடு இந்த மன்ற அங்கத்தினர்களுக்கு ஒரு தொடர்பு ஏற்படுகிறது. அதோடு கவர்னர் அவர்களுடைய உரை என்பது அரசாங்கத்தின் கருத்துக்கள்தான். அரசாங்கத்தின் கொள்கைகள்தான், அரசாங்கத்தின் திட்டங்கள்தான். அவற்றை வைத்துக்கொண்டுதான் கவர்னர் அவர்கள் உரை நிகழ்த்துகிறார்கள். அரசாங்கத்தின் அபிப்பிராயத்துக்கோ, போக்குக்கோ புறம்பாக “கான்ஸ்டிடியூஷனல்” கவர்னர் உரை நிகழ்த்த மாட்டார். அரசாங்கத்தின் கருத்துக்களை பிரதிபலிக்கக்கூடிய வகையில் கவர்னர் அவர்கள் உரை நிகழ்த்துகிறார்கள். வரவு செலவுத் திட்டத்தின்போது பொதுவாக கொள்கைகளை அரசாங்கம் தெளிவுபடுத்தும். வரவு செலவுத் திட்ட விவாதத்தின் போது குற்றம் குறைகளை மன்ற உறுப்பினர்கள் எடுத்துச் சொல்லுவதற்கு வாய்ப்பு இருப்பது போல், கவர்னர் உரை நிகழ்த்தியதும், அந்த உரையின் மீது விவாதிக்க மற்றொரு வாய்ப்பு ஏற்படுகிறது. அரசாங்கம், பொதுவாக அதன் திட்டங்கள், போக்கு, நாட்டின் நிலைமை இவைகளைப் பற்றிச் சுருக்கமாக எடுத்துக்கூற ஒரு வாய்ப்பு ஏற்படுகிறது.

22nd January 1964] [திரு. எம். பக்தவத்சலம்]

அதற்கு மேலே மன்ற உறுப்பினர்கள் தங்களுடைய கருத்துக்களையும், குறைபாடுகளையும் தெரிவிப்பதற்கு ஒரு வாய்ப்பு. அதற்கு மேலே அரசாங்கம் நிலைமையை விளக்கி குற்றம் குறைகளுக்கு சமாதானம் கொடுக்கக்கூடிய வாய்ப்பு. இந்த வாய்ப்பைத் தான் கவர்னர் உரை இப்பொழுது அளித்திருக்கிறது. நம்முடைய மன்றத்தில் நடப்பதுபோல, பார்லிமெண்டிலும் மக்கள் சபையையும், ராஜ்ய சபையையும் சேர்த்துக் கூட்டி, ஜனாதிபதி அவர்கள் உரை நிகழ்த்துகிறார்கள். இந்த சம்பிரதாயத்தை நாம் தொடர்ந்து கையாண்டு வருகிறோம்.

அந்த வகையில் இப்பொழுது கவர்னர் அவர்கள் நிகழ்த்திய உரையில், சுருக்கமாக நிலைமை எடுத்து விளக்கப்பட்டிருக்கிறது. மூன்றாவது ஐந்தாண்டுத் திட்டம் எவ்வாறு நிறைவேற்றப்பட்டு வருகிறது, இந்த ஆண்டிலே எவ்வாறு நிறைவேற்றப்பட்டிருக்கிறது, விவசாயத் துறையிலே, தொழில் துறையிலே எத்தகைய அபிவிருத்தி ஏற்பட்டிருக்கிறது, என்னென்ன செய்யக்கூடும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது, சமூகப் பாதுகாப்பு விஷயங்களிலே என்னென்ன திட்டங்கள் நிறைவேற்றப்பட்டு வருகின்றன என்பதை எல்லாம் கவர்னர் அவர்கள் இந்த உரையிலே சுருக்கமாக விளக்கி இருப்பதை கனம் அங்கத்தினர்கள் உணர்வார்கள். அவ்வாறு திட்டத்தைப்பற்றி சுருக்கமாக எடுத்துக் கூறிய போதிலும், இந்த மாநிலத்தைப் பொறுத்தவரையில் எவ்வாறு நிறைவேற்றப்பட்டு வருகிறது, அதன் பலாபலன்கள் என்ன என்பதை இன்னும் சாவகாசமாக இந்த மன்றத்திலே விவாதிப்பதற்கு அவகாசம் இருக்குமென்றும் சொன்னார்கள். நானும் சொல்லியிருக்கிறேன். கனம் அங்கத்தினர்களுக்குத் தெரியும் பிப்ரவரி 27, 28 தேதிகளில் அந்த வாய்ப்பு இருக்கும்.

கவர்னர் அவர்கள் உரையைத் தொடங்கும்போது, முன்பு இருந்த முதல் அமைச்சரைப்பற்றிக் குறிப்பிட்டார்கள். அதைப் பற்றித்தான் எதிர்க்கட்சி உறுப்பினர்கள் பெரிதும் ஆட்சேபம் தெரிவித்தார்கள். எனக்கு அது மிக்க ஆச்சரியத்தை அளித்தது. ஏறக்குறைய 10 ஆண்டு காலம் முதல் அமைச்சராக இருந்து தொண்டு ஆற்றி பதவியை விட்டு விலகிய திரு. காமராஜரின் தொண்டைப் பாராட்டி கவர்னர் உரையின் தொடக்கத்திலே சொல்லி இருக்கிறார்கள். சென்ற ஆண்டிலே உரை நிகழ்த்திய பிறகு இந்த ஆண்டு உரை நிகழ்த்தும் உரை இடையே இந்த ஒரு ஆண்டில் நடந்த முக்கியமான சம்பவம் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கிறது உரையிலே. சென்ற ஆண்டு நெருக்கடி நிலையைப்பற்றி முதலிலே குறிப்பிட்டிருந்தார்கள். இந்த ஆண்டிலும் அதைப்பற்றி குறிப்பிட்டுவிட்டு முன்பு முதல் அமைச்சராக இருந்து பணி ஆற்றிய திரு. காமராஜ் பதவியை விட்டு விலகியதைப்பற்றி குறிப்பிட்டு இருக்கிறார்கள். அதை அங்கத்தினர்களுக்கு நினைவு படுத்த விரும்புகிறேன். அதை அவர்கள் குறிப்பிட்டதைக்கூட சரியாக முடியாமல் அவர்களுக்கு ஒரு 'Obsession' வந்து இருக்கும். ஆகவே சரியாக கவனித்திருக்க முடியாது. பின்னால் அதைப் படித்திருந்தால்கூட விளக்கம் ஏற்பட்டிருக்கும். ஆகவேதான்



[திரு. எம். பக்தவத்சலம்] [22nd January 1961]

இப்பொழுது அதைத் திரும்பவும் படிப்பது நலம் என்று அந்த வாசகங்களைத் தங்கள் அனுமதியின் பேரில் படிக்கிறேன். அதுதான் கவர்னர் அவர்கள் கூறியிருப்பது. இதிலே, பத்தாண்டுகள் திறம் பட பணி ஆற்றினார்கள், என்று குறிப்பிட்டிருக்கிறார்கள். திறனோடு பணி ஆற்றினார்கள் என்பதில் ஒன்றும் தவறு இல்லை. 10 ஆண்டு என்று சொன்னதை வேண்டுமானால், சரியாக 10 ஆண்டு இல்லை, 9 ஆண்டுதான் என்று வேண்டுமானால் சொல்லலாம். ஆனால் கவர்னர் அவர்கள் 'nearly' என்றுதான் சொல்லி இருக்கிறார்கள். ஒரு decade என்று கூட சொல்லவில்லை. ஏழை எளியவர்களிடம் அனுதாபம் கொண்டிருந்தார்கள். திறனும் ஆற்றலும் கொண்டிருந்தார்கள்; நேர்மையான தன்மையுடன் நிர்வாகத்தையும், நிர்வாகப் பிரச்சினைகளையும் அணுகினார்கள் என்று சொல்லியிருக்கிறார்கள். இதில் என்ன தவறு? வேறு அபிப்பிராயம் இருக்கலாம், கவர்னர் சொல்லுவது தவறு, ஸ்ரீ காமராஜுக்கு ஏழை மக்களிடம் அனுதாபம் இல்லை என்று சொல்லலாம். ஆனால் கவர்னர் அவர்கள் ஸ்ரீ காமராஜைப் பற்றி குறிப்பிடுவதே தவறு என்று சொல்வது எப்படி பொருந்தும். இதைப்பற்றி நான் குறிப்பிட்டே இருக்க மாட்டேன். ஆனால் கவர்னர் அவர்கள் இதைப்பற்றி குறிப்பிடுவது மிகப் பொருத்தம், அரசாங்கம் குறிப்பிடுவது மிகப் பொருத்தம் என்பதை எடுத்துக் காட்டவே நான் இதைக் குறிப்பிடுகிறேன். 9 ஆண்டுகளுக்கு மேல் முதல் அமைச்சராக பணி ஆற்றிய ஒருவருடைய குண நலன்களை எடுத்துச் சொல்வது தவறு? ஒரு சிறிய உத்தியோகஸ்தர் விஷயத்தில் கூட பாராட்டுதலை தெரிவிக்கிறோம். வரவு செலவு பற்றிய உரையில் கூட Finance Secretary, Finance Assistant Secretary இவர்களைப் பற்றி குறிப்பிடுவது முன்பு வழக்கம். அப்படிக் குறிப்பிடுவது பொருத்தமே. நான் இதைப்பற்றி இவ்வளவு தூரம் குறிப்பிட்டிருக்கமாட்டேன். ஆனால் எல்லா எதிர்க்கட்சி அங்கத்தினர்களும் சேர்ந்து கொண்டு "காமராஜரைப் பற்றி சொன்னார், கவர்னர்" என்று குறிப்பிட்டார்கள். "அவர்கள் சொல்லியிருக்கக்கூடாது; நாங்கள் சொல்லலாம்" என்றார்கள். அதற்குப்பிறகு Though he has now assumed onerous responsibilities in a wider sphere அது பாங்கு. அதைப்பற்றி குறிப்பிடும்போது ஒரு கட்சியைப் பற்றி சொல்லுகிறார், கவர்னர் ஒரு கட்சியைப்பற்றி சொல்லலாமா என்றார்கள் சில அங்கத்தினர்கள். 'Though he has now assumed onerous responsibilities in a wider sphere we are all glad that his valuable counsel and guidance are still available to us in this Legislature' இன்னும் அவர்கள் இந்த சபையின் உறுப்பினராக இருக்கிறார்கள். அதனால் அப்படி சொன்னார்கள். அதில் தவறு? அவர்கள் இன்னும் உறுப்பினராக இருப்பதால் 9 ஆண்டுக்கு மேல் முதலமைச்சராக இருந்த அவர்களுடைய ஆலோசனைகள் இந்த மன்றகத்துக்கு கிடைக்கும் என்று சொல்வதில் தவறு என்ன என்று கேட்கிறேன். 'You will no doubt join with me in expressing our deep sense of gratitude for the remarkable stability which imparted to the State administration during a crucial period of development of the State'.

22nd January 1964] [திரு. எம். பக்தவத்சலம்]

இங்கு டெவலப்மெண்டு இல்லை என்று சொல்ல முடியாது. அவர்கள் காலத்தில்தான் இரண்டாவது, மூன்றாவது திட்டங்கள் தீட்டப்பட்டு அமல் ஆக்கப்படுகின்றன. முதல் திட்டம் முடியும் தறுவாயில் அவர்கள் பதவி ஏற்றார்கள். அவர் காலத்தில்தான் இரண்டாவது திட்டம் உறுவாகியது. நிறைவேற்றவும் பட்டது. அவர் காலத்திலே தீட்டப்பட்ட மூன்றாவது திட்டத்தை நிறைவேற்றிக் கொண்டு வருகிறோம். இந்த நிலையிலே அவர்கள் ஆற்றிய பணிக்கு நாம் அவர்களுக்கு பாராட்டுதல் சொல்வதில் தவறு என்ன? அது அரசியலா? அல்லது அது கட்சிப் பிரச்சனையா? அவர்கள் காங்கிரஸ் தலைவராக பதவி ஏற்றதை கவர்னர் உரையில் குறிப்பிட்டிருக்கிறார். அது கட்சியைப் பற்றி கூறியதாக ஆகிவிடுமா? அதிலே ஆட்சேபிக்க இடம் என்ன இருக்கிறது என்பதைத்தான் சிந்தித்துப் பார்க்க வேண்டும். "our deep sense of gratitude for the remarkable stability" என்று இருக்கிறது. விசேஷமாக கம்யூனிஸ்ட் கட்சித் தலைவர் இதைப் பற்றி குறிப்பிட்டார்கள். ஸ்டெபிலிடி என்று இருக்கிறது. இது உண்மைதானே? தலைவர் மாறுதல் இல்லாமல் ஒரே மாதிரியாக நடந்திருப்பதை குறிப்பிட்டிருக்கிறார். இதற்கு முன்பும் காங்கிரஸ் ஆட்சிதான் இருந்தது. ஆனால் தலைமை அடிக்கடி மாறிக்கொண்டிருந்தது. தலைமை மாறிக் கொண்டிருந்தாலும் கொள்கை, நடவடிக்கைகள் இவற்றில் மாறுபாடு இல்லை. ஸ்ரீ காமராஜ் அவர்கள் தலைமை ஏற்ற பிறகு தொடர்ந்து தலைமையிலும் மாறுதல் இல்லாமல் இருந்ததால் ஒரு ஸ்டெபிலிடி இருந்தது என்பதை யாரும் மறுக்க முடியாது. அப்படி தலைமையில் மாறுதல் இல்லாமல் 9 ஆண்டுகள் ஒரே வகையில் அவர்களுடைய வழி பின்பற்றப்பட்டு வந்திருப்பதால் ஸ்டெபிலிடி என்று சொல்லியிருக்கிறார். கனம் அங்கத்தினர்கள் ஆட்சேபிக்க இதிலே என்ன தவறு இருக்கிறது என்பதைத்தான் குறிப்பிட விரும்புகிறேன்.

அரசியல் வேறு, கட்சி வேறு. அரசியலை புகுத்தி விட்டார் என்று கனம் கம்யூனிஸ்ட் கட்சித் தலைவர் குறிப்பிட்டார்கள். அம்மாதிரி காமராஜ் முதலமைச்சரைப்பற்றி சொல்வது அரசியல் என்றால் எதுவும் அரசியல்தான். இதிலே என்ன கட்சி இருக்கிறது. கனம் கம்யூனிஸ்ட் கட்சித் தலைவரின் திறன் நமக்குத் தெரியும். நல்ல அரசியல் ஞானம் நிறைந்தவர்கள். அவர்கள் அரசியலைப் புகுத்தி விட்டார்கள். அப்படி புகுத்தியிருக்கக்கூடாது என்று சொல்லும்போது, அவர் ஸ்ரீ காமராஜரைப்பற்றி குறிப்பிடப் போகிறார் என்று நான் நினைக்கவில்லை. வேறு ஏதாவது குறிப்பிடுவார் என்று நான் நினைத்தேன். பின்னால் வருகிறது அரசியல் அமைப்பு சட்டத்தை அவமரியாதை செய்வதுபற்றி, அதைப் பற்றி குறிப்பிடுவார் என்று நினைத்தேன். ஆனால் அவர்களுக்கு அதுபற்றி கருத்து இல்லை. (குருக்கிடு) ஆட்சேபனை இல்லையென்று சொல்லியிருக்கலாம். ஆனால் ஒன்றும் சொல்லவில்லை. அவர்களுக்கு கருத்து இல்லை. அது பற்றி இங்கே சொல்ல அவர்களுக்கு கருத்து இல்லை. அது ஒரு 'diplomacy' அவர்களுக்கு ஒன்றும்



[திரு. எம். பக்தவத்சலம்] [22nd January 1964]

கருத்து இல்லை. அவ்வளவுதான். மொழிப்பிரச்சனை பற்றியும் ஒன்றும் குறிப்பிடவில்லை. கனம் எதிர் கட்சித் தலைவர் அவர்கள் நேற்று மொழிப் பிரச்சனை பற்றி விஸ்தாரமாக குறிப்பிட்டார்கள். மொழிப் பிரச்சனையிலும் கம்யூனிஸ்ட் கட்சித் தலைவருக்கு மன்றத்திலே தெரிவிக்க கருத்து ஒன்றும் இல்லை. (திரு. ம. கலியாணசுந்தரம் முன்னே தெரிவிக்கவில்லையா) சோஷலிஸ்ட் கட்சித் தலைவர் எதிர் கட்சிகளுக்கு மாறான கருத்தை தெரிவித்தார்கள். “இந்தி அகில இந்திய மொழியாக இருக்க வேண்டும்; ஆங்கிலத்தை அறவே ஒழிக்க வேண்டும்” என்ற கருத்தை தெரிவித்தார்கள். ஆனால் கம்யூனிஸ்ட் கட்சித் தலைவருக்கு கருத்து ஒன்றும் இல்லை. அல்லது மன்றத்திற்கு சொல்ல கருத்து இல்லை. அவர்கள் மட்டுமல்ல மொழிப் பிரச்சனை பற்றி விஸ்தாரமாக குறிப்பிட்டார்கள். சுதந்திரா கட்சித் தலைவரின் அபிப்பிராயம் புரியவில்லை. திரு. கலியாணசுந்தரம் முன்பு தெரிவித்தேன் என்று சொல்கிறார்கள். அதை நான் ஏற்றுக்கொள்கிறேன். ஆனால் சுதந்திரா கட்சித் தலைவர் காமராஜரை விடவில்லை. “ஏன் கவர்னர் சொன்னார்” என்று கேட்டார்கள். மன்றத்திலே இன்னும் வேறு வேறு கருத்துக்கள் தெரிவிக்கப்பட்டன, காமராஜ் அவர்களுடைய திறனைப் பற்றி, என்னுடைய திறனைப்பற்றி, கனம் அங்கத்தினர், நண்பர் ஸ்ரீ தட்சிணாமூர்த்தி கவுண்டர் “முடிச்சப் போடுகிறார்கள்” என்று சொன்னார்கள். எதிர் கட்சியில் எங்களைக் காட்டிலும் அதிகத் திறன் இருக்கிறது. உணர்ந்து சொல்லுகிறேன். ஒத்துக் கொள்ளுகிறேன், திறன் இருக்கிறது என்று. ஆனால் திறன் மட்டும் இருந்தால் போதாது. சுதந்திரா கட்சித் தலைவருக்கும் கருத்து ஒன்றும் இல்லை. அவர்களும் ஸ்ரீ காமராஜரைத்தான் பிடித்துக் கொண்டார்கள்.

9-30  
a.m.

திரு. காமராஜ் அவர்களை ஏன் மக்கள் பாராட்டுகிறார்கள்? திறனுக்காக மட்டுமல்ல. இரண்டு மாதங்களுக்கு முன்பு அவர்கள் காங்கிரஸ் தலைவராகத் தேர்தெடுக்கப்படுவதற்கு முன்பு ராஜஸ்தானிலுள்ள ஜெய்ப்பூருக்கு நாங்கள் போயிருந்தோம். அங்கே நான்கு நாட்கள் தங்கியிருந்தோம். திரு. காமராஜ் அவர்கள், ஆற்காடு முதல் அமைச்சர், நான் மூன்று பேரும் சேர்ந்தே காரில் போவோம்—வேறு இடங்களைப் பார்க்கப் போவோம், கூட்டத்திற்குப் போவோம். எந்த இடத்திற்குப் போனாலும், காலை, பகல், இரவு என்றில்லாமல் எந்த நேரத்தில் போனாலும் எங்கள் மூன்று பேர்களில் காமராஜ் அவர்களைப் பார்த்து, ‘இதோ காமராஜ்’ என்று சொல்லி ஆரவாரம் செய்வார்கள். அதற்கு நாங்கள் பொருமைப்பட முடியுமா? (சிரிப்பு). திரு. காமராஜ் அவர்களைத்தான் பாராட்டுவார்கள். நிறத்திலே கூட அவர்கள் கறுப்பு. (சிரிப்பு). இருட்டிலே கூட, அவர்களைப் பார்த்துத் தான், ‘காமராஜ், காமராஜ், காமராஜ்’ என்று அவர்கள் ஆரவாரம் செய்வார்கள்.

இதுவரையில், மத்திய ஆட்சியைப் பொறுத்த மட்டில், மத்திய மந்திரி சபையிலே ஏதாவது மாறுதல் செய்ய வேண்டுமென்றால், பிரதம மந்திரி அவர்கள் தன்னுடைய சகாக்களைக் கலந்தாலோசிப்

22nd January 1964] [திரு. எம். பக்தவத்சலம்]

பார்; ஜனநாயகத்தைக் கலந்தாலோசிப்பார். வேறு யாரையும் கலந்தாலோசிப்பதில்லை. ஆனால், தேற்று நம்முடைய திரு. காமராஜ் அவர்களை அழைத்து, மத்திய மந்திரிசபை மாறுதலைப்பற்றி அவர் பேசினார் என்று திரு. காமராஜ் அவர்கள் சொன்ன கருத்திலிருந்து தெரிகிறது. அதற்கு நான் பொருமைப்பட முடியுமா? (சிரிப்பு). முன்பிருந்தவர்கள்தான் பொருமைப்பட்டு என்ன பயன்? (சிரிப்பு).

திரு. காமராஜ் அவர்கள் இந்த மன்றத்தில் இன்னும் அங்கத்தினராக இருக்கிறார். அவர் இங்கு இருப்பதனால் அவருடைய யோசனை நமக்கெல்லாம் கிடைக்கும் என்றுதான் கவர்னர் அவர்கள் குறிப்பிட்டார்கள், அவர் குறிப்பிட்டதை இவ்வளவு தூரம் எடுத்துக்கொண்டு திரு. காமராஜ் அவர்களைப்பற்றி வேறு இடத்திலே சொல்லியிருக்கலாம்; கவர்னர் உரையில் குறிப்பிட்டிருக்கக்கூடாது என்றெல்லாம் எதிர்த் தரப்பிலிருந்து தெரிவிக்கப்பட்டது. கவர்னர் அவர்கள் ஏதோ சொன்னார்கள் என்று, அதை எல்லோரும் எடுத்துக்கொண்டு, விடாமல் சொல்லி, என் பின்னால் இருக்கிற கனம் அங்கத்தினர்கள், 'டிஃபென்ஸ்' ஆகச் சொல்லும் வகையில், காமராஜ் அவர்கள் அப்படிப்பட்டவர், இப்படிப்பட்டவர் என்றெல்லாம் பேசி, இவ்வளவு காலம் அதற்கு எடுத்துக்கொண்டிருக்க வேண்டியதில்லை என்றுதான் நான் தாழ்மையுடன் தெரிவித்துக்கொள்ள விரும்புகிறேன்.

கவர்னர் அவர்கள் தம்முடைய உரையில், முதலில் எல்லாக் கட்சியினரையும் பொதுவாகப் பாராட்டினார்கள். கடைசியில் அதிக முக்கியமாகக் குறிப்பிட்டதைக் குறித்து, திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தைச் சேர்ந்த கனம் அங்கத்தினர்கள் ஆட்சேபனை தெரிவித்தார்கள். மற்ற எதிர்க் கட்சியினர் அதற்கு ஒன்றும் கருத்து தெரிவிக்கவில்லை. கவர்னர் அவர்கள் தம்முடைய உரையின் கடைசியில்,

"This freedom which is assured under our constitution cannot obviously be sought for forms of agitation which seek to show disrespect to that very constitution".

என்று குறிப்பிட்டிருக்கிறார்கள். இதில் "கட்சி" என்று சொல்லுவதற்குக் கொஞ்சம் கூட இடமில்லை. கவர்னருடைய உரையைத் திருப்பித் திருப்பிப்பார்த்தாலும்கூட, ஒரு கட்சியைப் பற்றியுள்ள வகையிலே அது அமைக்கப்பட்டது என்று யாரும் கூற முடியாது. ஆனால், அரசியல் இல்லாமல் இருக்க முடியாது. சட்டசபையில் செய்வது எல்லாமே அரசியல்தான். ஆனால், அரசியலமைப்புச் சட்டத்தை அவமதிப்பதற்கு இடம் கொடுக்க முடியாது. அதை அவமதிப்பதையும் பார்த்துக் கொண்டிருக்க முடியாது. கவர்னர் தம்முடைய உரையில் அவ்வாறு சொன்னார்கள் என்றால் அது அரசாங்கத்தின் அபிப்பிராயம் மட்டுமல்ல. கவர்னர் அவர்கள் சொல்வது மிகவும் பொருத்தமானது. இந்த மன்றத்திற்கு அரசாங்கத்தின் கொள்கைகளை விளக்கக்கூடிய ஒரு வாய்ப்பை கவர்னர் பெற்றிருக்கிறார்கள். அந்த வகையிலே அவர்கள் சொல்லியிருக்கிறார்கள்.



[திரு. எம். பக்தவத்சலம்] [22nd January 1964]

கனம் எதிர்க்கட்சித் தலைவர் அவர்கள் பேசும்போது, “அரசியலமைப்புச் சட்டத்தை நாங்கள் மதிக்கிறோம்; ஆனால் எதிர்க்கிறோம்” என்று சொன்னார்கள். ‘மதிக்கிறோம்’, ‘எதிர்க்கிறோம்’ என்ற இரு வார்த்தைகளைச் சொன்னார்கள். எதிர்க்கலாம். அதை எதிர்ப்பது? மொழியை எதிர்க்கலாம்—ஒன்றை எல்லோரும் நன்றாகப் புரிந்து கொள்ளவேண்டும். மன்றத்திலுள்ளவர்களும், வெளியிலே இருக்கிறவர்களும் கூடப் புரிந்துக்கொள்ளவேண்டும். ஹிந்தியைப் பற்றி அரசாங்கம் விளக்கக் கடமைப்பட்டிருக்கிறது. அதைப் பின்னால் விளக்குகிறேன். எவ்வளவு விளக்கினாலும், ‘எங்களுக்கு ஹிந்தி வேண்டாம்’ என்று கூறுவதற்கு யாருக்கும் உரிமை உண்டு. அதைக் கூறலாம். ஹிந்தியை எதிர்க்கலாம். ஹிந்தியை எதிர்ப்பது நல்லதா இல்லையா என்பது வேறு விஷயம். ஆனால், எதிர்க்கலாம். எதிர்க்க உரிமை உண்டு. அதை நான் ஒப்புக்கொள்கிறேன். ஆனால், ஹிந்தியை எதிர்ப்பதற்கு அரசியல் அமைப்புச் சட்டத்தையா எதிர்ப்பது? அரசியலமைப்புச் சட்டத்தையா அதற்காக அவமதிப்பது? அதற்காக அரசியல் அமைப்புச் சட்டத்தின் பகுதியையா எரிப்பது? மாற்றவேண்டும் என்று சொல்லலாம். மாற்ற வேறு வழிகள் இருக்கின்றன. இந்த மன்றத்தில் திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தைச் சார்ந்த கனம் உறுப்பினர்கள் இருப்பது போல், பாராளுமன்றத்திலும் திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தைச் சார்ந்த உறுப்பினர்கள் இருக்கிறார்கள். அவர்கள் அங்கு முயற்சி எடுத்து, இப்பொழுதிருக்கும் அரசியலமைப்புச் சட்டத்தில் ஏதாவது ஒரு பகுதியை மாற்றவேண்டுமானால் மாற்றுவதற்கு முயற்சி செய்து மாற்றலாம். அரசியலமைப்புச் சட்டம் அப்போதைக்கப்போது மாற்றப்பட்டு வருகிறது. ஆனால், அதைக் கொளுத்துவது என்றால் எப்படி அனுமதிப்பது? “நாங்கள் ஒன்றும் அவமதிக்கவில்லை. எதிர்ப்பு நான் காட்டுகிறோம்” என்றாலும் அது எப்படி அவமதிப்பு இல்லாமல் போய்விடும்?

சில அபூர்வமான மனைவிமார்கள் உண்டு. அவர்கள் தங்கள் கணவன்மார்களைப் பார்த்து, ‘நீங்கள்’ என்று மட்டும் பன்மையில் சொல்லிவிடுவார்கள். அப்படிச் சொல்லியே எவ்வளவு ஏசு வேண்டுமோ அவ்வளவு ஏசிவிடுவார்கள் (சிரிப்பு). மரியாதை மாத்திரம் குறையாது! (சிரிப்பு.) இது என்ன மரியாதை என்று எனக்குப் புரியவில்லை. (சிரிப்பு.) இங்கிருக்கும் பெண்மணி கனம் அங்கத்தினர்கள் மன்னிக்கவேண்டும். (சிரிப்பு.) ஆனால், அவர்களும் அதை அறியாதவர்கள் அல்ல. (மீண்டும் சிரிப்பு.) அத் தகைய மனைவிமார்கள் இந்த மன்றத்தில் யாரும் இல்லை. ஆனால், வெளியிலே உள்ள அபூர்வப் பிறவிகள் நமக்குத் தெரியும். அதே போல், “நான் மதிக்கிறேன். ஆனால் எதிர்க்கிறேன்” என்று சொல்வதிலே அர்த்தம் இல்லை என்று நான் தாழ்மையுடன் தெரிவித்துக்கொள்ளுகின்றேன்.

ஹிந்தி வேண்டாம் என்றால், அரசியலமைப்புச் சட்டப் பகுதியை எரித்தால் மாத்திரம் மாற்றிவிட முடியுமா? அதனால் தான் பிரதம மந்திரி அவர்களும், ‘சிறுபிள்ளைத்தனம்’ என்று

22nd January 1964] [திரு. எம். பக்தவத்சலம்]

குறிப்பிட்டார்கள். அதற்கு ஆட்சேபம் தெரிவிக்கப்பட்டது. அரசியலமைப்புச் சட்டப் பகுதியைக் கொளுத்துவதினாலே மாற்றிவிட முடியுமா? நாமெல்லோரும்—எதிர்க் கட்சியிலுள்ள திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தினர் உட்பட—ஜனநாயகத்திலே நம்பிக்கை கொண்டவர்கள். சட்ட மன்றம், பாராளுமன்றம் போன்ற மக்களால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டு இயங்கும் மன்றங்களிலே கான்ஸ்டிடியூஷனல் முறைப்படி நடவடிக்கை எடுத்துக்கொண்டு, அங்கே விவாதம் செய்து சட்டத்தை மாற்றுவதுதான் முறை என்பதை நன்றாக உணர்ந்தவர்கள்; ஏற்றுக்கொண்டிருக்கிறவர்கள். திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்தினர் “கான்ஸ்டிடியூஷனை மதிக்கிறோம்” என்று அடிக்கடி சொல்கிறார்கள். அப்படி இருக்க அந்த அரசியல் அமைப்புச் சட்டத்தைக் கொளுத்துவானேன்.

அரசியலமைப்புச் சட்டம் என்றால் அது நம்முடைய நாட்டின் தேசியக் கொடிக்கு ஒப்பானது. அது புனிதமானது. அரசியலமைப்புச் சட்டம் இருக்கிற வரையில், அதை மதித்துத்தான் ஆக வேண்டும். மதிப்பது என்றால் எல்லாவகையிலும் மதிக்க வேண்டும். கனம் எதிர்க்கட்சித் தலைவர் அவர்கள், யரோ போலீஸ்காரர், எரிந்துகொண்டிருந்த அரசியலமைப்புச் சட்டப் பகுதியைக் காலில்போட்டு மிதித்தான் என்று குறிப்பிட்டார்கள். நெருப்பை அணைப்பதற்கு மிதித்தான். மிதித்துத்தான் அணைக்க வேண்டும். கண்ணப்ப நாயனார் சரித்திரம் எல்லோருக்கும் தெரிந்திருக்கும். கண்ணப்ப நாயனார் பக்தி உள்ளவர்தான். பரமசிவனுடைய கண்ணிலிருந்து இரத்தம் வருவதைப் பார்த்த மாத் திரத்தில் தன்னுடைய கண்ணைப் பிடுங்கி அங்கே வைப்பதற்காகப் பரமசிவன் மீது காலை வைத்தார். அதனால் பரமசிவன் கோபித்துக்கொண்டாரா? (சிரிப்பு.) பரமசிவன் கோபித்துக் கொள்ளவில்லை.

திரு. மு. கருணாநிதி: அதையேதான் நாங்களும் சொல்கின்றோம்.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம்: போலீசாருடைய நோக்கம் வேறு. திராவிட முன்னேற்றக் கழகத் தலைவர்களுடைய நோக்கம் வேறு. இதற்கும் அதற்கும் வித்தியாசம் இருக்கிறது.

எப்படியாவது நெருப்பு மேலே பரவாமல் தடுக்கவேண்டும் என்ற ஆவலில் காலால் மிதித்தான். அதிலே ஒன்றும் தவறு இல்லை. அவமரியாதை இல்லை. யாரோ தெரியாதவர்கள், இந்தப் புனிதமான அரசியலமைப்புச் சட்டத்திற்கு அவமதிப்பு செய்து விட்டார்களே, இதைக் கூடியவரை தவிர்க்கவேண்டும், அரசியலமைப்புச் சட்டம் கொளுத்தப்பட்டு எரிந்து கொண்டிருப்பதை எவ்வளவு சீக்கிரம் அணைக்க முடியுமோ அவ்வளவு சீக்கிரம் அணைக்கவேண்டும் என்பதற்காக மிதித்தான். ஒரு வீட்டில் நெருப்புப் பிடித்து விட்டால், அதை உடனடியாக அணைப்பதற்கு எவ்வாறு தீயணைக்கும் படை விரைந்து சென்று அணைக்குமோ, அதுபோல, அரசியலமைப்புச் சட்டத்தை யாரோ கொளுத்தி



[திரு. எம். பக்தவத்சலம்] [22nd January 1964]

விட்டார்கள் என்பதைப் பொறுக்காமல், நெருப்பைக் காலால் மிதித்து அணைத்தான் என்றால், “அதேபோல் நாங்களும் செய்கிறோம்” என்று சொல்வது முறையல்ல என்றுதான் நான் தெரிவித்துக் கொள்ளுகின்றேன்.

“அரசியலமைப்புச் சட்டத்திலே ஒரு பகுதியின் மீது எங்களுக்கு இருக்கும் வெறுப்பைக் காட்டுவதற்காக நாங்கள் அதைக் கொளுத்துகிறோம்” என்று சொல்லுகிறார்கள். கொளுத்துவது தானே அதற்கு வழி? வேறு வழியே இல்லையா? சட்டசபை இருக்கிறது. பாராளுமன்றம் இருக்கிறது. கூட்டம் போட்டுப் பேசலாம். திராவிட முன்னேற்றக் கழகத்திலே பேசக்கூடிய ஆற்றல் உள்ளவர்கள் இருக்கிறார்கள். பேச்சில் வல்லுநர்கள் ஏராளமான பேர்கள் இருக்கிறார்கள். கூட்டம் போட்டுப் பேசலாம். எவ்வளவு வேண்டுமானாலும் பேசலாம். கண்டனம் செய்யலாம். உள்வலம் வரலாம். இன்னும் வேறுவிதமாக டெமான்ஸ்ட்ரேஷன் செய்யலாம், இந்தி வேண்டாம் என்பதற்காக. ஆனால் மாணவர்களை மாத்திரம் பயன்படுத்தக் கூடாது என்று நான் தாழ்மையாகக் கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன். மாணவர்களுக்கு என்ன ஆபத்து வந்துவிட்டது இப்பொழுது?

மொழியைப்பற்றி நான் விளக்குவதாகச் சற்று முன்பு சொன்னேன். அதை இப்பொழுது விளக்குகிறேன். மும்மொழிக் கொள்கையை நாம் அனுசரித்து வருகிறோம். அகில இந்தியா விலும் அது அனுசரிக்கப்பட்டு வருகிறது. தமிழ் கட்டாயமாக முதல் வகுப்பில் இருந்து சொல்லிக் கொடுக்கப்படுகிறது. உலக மொழியாகிய ஆங்கிலத்தையும் நமது மாணவ மாணவிகளுக்கு மூன்றாவது வகுப்பில் இருந்து கட்டாயமாகச் சொல்லிக் கொடுக்கிறோம். மும்மொழித் திட்டத்தின் அடிப்படையில் இன்னொரு மொழியாக இந்தியை மற்ற இந்தி பேசாத மாநிலங்களில் கட்டாயமாகக் கூட வைத்திருக்கிறார்கள்—நாம் கட்டாயமாக வைக்காவிட்டாலும் உயர்நிலைப் பள்ளிகளில் சொல்லிக்கொடுக்க வசதி செய்திருக்கிறோம். தமிழ்நாடு தவிர மைசூர், ஆந்திரா, கேரளா இங்கெல்லாம் கட்டாயமாக இந்தி படிக்க வேண்டும் என்று செய்திருக்கிறார்கள். நாம் தான் அதைக் கட்டாய பாடமாக வைக்கவில்லை. ஆனால் சில தனியார் பள்ளிகளில் சின்ன வகுப்பிலிருந்தே சொல்லிக்கொடுக்கிறார்கள். வேறு ஒரு இந்திய மொழி கட்டாயமாகச் சொல்லிக்கொடுக்கப்படவேண்டுமென்பது மும்மொழிக் கொள்கை. முன்பு ஒரு முறை கூடச் சொன்னேன். புள்ளிவிவரங்களை எடுத்துக் காட்டினேன். ஒரு ஆண்டில் 52 ஆயிரம் மாணவர்கள் எஸ்.எஸ்.எல்.ஸி. பரிட்சை எழுதினால் அதில் 50 ஆயிரம் மாணவர்கள் கட்டாயமின்றியே இந்தியை எடுத்துக் கொண்டு படிக்கிறார்கள். ஆகவே தான் கட்டாய பாடமாக அதை வைக்கவேண்டிய அவசியம் இல்லையென்று நாங்கள் சொன்னோம். அகில இந்தியக் குழுவில் இருந்தவர்களும் ஏற்றுக்கொண்டார்கள். கட்டாயப் பாடமாக நாம் வைக்கவேண்டுமென்று அவர்கள் வற்புறுத்தவில்லை. நாமும் கட்டாய பாடமாக வைக்கவில்லை. இது உயர்நிலைப் பள்ளியில் உள்ள நிலைமை.

22nd January 1964] [திரு. எம். பக்தவத்சலம்]

மற்றபடி கல்லூரியில் படிக்கிறவர்கள் இந்தியை விரும்பினால் எடுத்துக்கொள்ளலாம். அவ்வளவு தான். நம்முடைய பல்கலைக் கழகத்தில் இந்தி இலாகா ஒன்று இருக்கிறது. அதற்குத் தலைமை வகிக்கின்றவர்கள் சிறந்த தமிழ் எழுத்தாளர். அவர் தான் இந்தி இலாகாவுக்குத் தலைவராக இருக்கிறார். அவர் வள்ளுவர் இயற்றிய திருக்குறளை இந்தியில் மொழி பெயர்த்திருக்கிறார். அத்தகைய ஆற்றல் அவருக்கு இருக்கிறது. அவர்கள் தான் நேற்று வரை தமிழ் எழுத்தாளர்கள் சங்கத்தின் காரியதரிசியாகக் கூட இருந்தார். அவர்களுக்கு எல்லாம் இந்தியினால் நமக்குக் கேடு உண்டாகுமா, உண்டாகாதா என்று தெரியாதா? இதுபற்றி அவர்கள் ஆராய்ந்து பார்க்கவில்லையா? இந்தி வேண்டாம் என்றால் கல்லூரி மாணவர்களை யாரும் கட்டாயமாகப் படிக்க வேண்டுமென்று வற்புறுத்தவில்லை. கனம் அங்கத்தினர்களுக்குத் தெரியும். கல்லூரி மாணவர்கள் கூட்டமாக ஊர்வலம் வந்து 'இந்தி ஒழிக' என்று கோஷம் போடுவது என்றால் இதைத் தூண்டிவிட்டவர்கள் யாராக இருந்தாலும் மாணவர்களுக்கு அவர்கள் நல்லது செய்யவில்லை என்று சொல்வேன். அதைத்தான் தி.மு. கழகத்தைச் சேர்ந்தவர்கள், மேல்சபை உறுப்பினர் நேற்று அழுத்தம் திருத்தமாகச் சொன்னார். அதை நான் பாராட்டினேன். அப்படி மாணவர்களைத் தூண்டிவிட்டது யாராக இருந்தாலும் கண்டிக்கப்படவேண்டும். (ஒரு அங்கத்தினர்—அவர்களைத் தூண்டிவிட்டது யார்?) அதை நீங்கள் தான் சொல்லவேண்டும். (சிரிப்பு.) யரோ தூண்டிவிட்டிருக்கிறார்கள். யார் தூண்டிவிட்டிருந்தாலும் அது சரியல்ல என்பதைத்தான் வற்புறுத்திச் சொல்ல விரும்புகிறேன். கட்சிக்காரர்கள் மாத்திரம் அல்ல. பத்திரிகைகளும் தூண்டிவிடுகின்றன.

அன்று அவர்கள் வந்தார்கள். நானே பார்த்தேன். 300 பேர்கள் இருப்பார்கள். ஆனால் பத்திரிகையில் இரண்டாயிரம் பேர் என்று பேரட்டிருக்கிறார்கள். இந்தக் கோட்டைக்கு முன்னால் எத்தனையோ முறை மிக ஆவேசமாகத் தொழிலாளர்கள் எல்லாம் ஊர்வலமாக வந்திருக்கிறார்கள். ஆனால் ஊர்வலமாக வருவார்கள். கோட்டைக்கு முன்னால் ஒழுங்காக ஒரு வரிசையில் நிற்பார்கள். அந்தக் கூட்டத்தில் இருந்து ஒரு நான்கைந்து பேர்கள் மந்திரியின் அறைக்கு வந்து தொழிலாளர்களுடைய குறைகளைத் தெரிவிப்பார்கள். அப்புறம் ஊர்வலம் அமைதியாக கலைந்து செல்லும். அப்படி இந்த மாணவர்கள் நடந்து கொண்டார்களா என்றால் இல்லை. எல்லோரும் சேர்ந்து உள்ளே வர முயன்றார்கள். போலீஸ் அதிகாரி என்னிடம் வந்து கலந்து கொண்டுபோய்த் தான் அவர்களைத் தடுத்து நிறுத்தினார்கள். நான் அவர்களைப் பார்க்க மறுத்தேன். ஏன்? அந்த மாணவர்கள் விடுமுறை நாட்களில் கூட வரவில்லை. வகுப்பு நடக்கும் நேரத்தில், வகுப்புக்குப் போகாமல் தங்கள் கடமைகளைவிட்டு கண்டபடி கோஷித்துக்கொண்டு வந்தார்கள். ஆகவே பொறுப்பற்ற அவர்களுடன் பேச நான் மறுத்தேன். இன்னும் கூட எனக்குத் தகவல் வந்தது. ஒரு கல்லூரி ஆசிரியர் அந்த மாணவர்களைப் பார்த்து, "ஒன்று ஊர்வலத்



[திரு. எம். பக்தவத்சலம்] [22nd January 1964]

தோடு போங்கள். இல்லாவிட்டால் வகுப்புக்கு வராதீர்கள்” என்று தூண்டிவிட்டிருக்கிறார். அவர்கள் தங்கள் வகுப்புக்குப் போகவேண்டிய நேரத்தில் வகுப்புக்குப் போகாமல் வந்த காரணத்தினால் நான் அவர்களைப்பார்க்க தயாராய் இல்லை. இந்த கைய மாணவர்களுடைய கல்விக்கா நாம் கோடிக்கணக்கான பணத்தைச் செலவு செய்கிறோம் என்று கூடச் சொன்னேன். அதை ஒரு பத்திரிகைத் தூண்டிவிடுகிறது. நான் அவர்களை ரௌடி என்று சொன்னதாக அப்போது சொல்லவில்லை. இப்போது தான் நான் அந்த வார்த்தையை உபயோகப்படுத்துகிறேன். அவர்கள் நடந்து கொண்டது மிருகத்தனம். இப்படிப்பட்ட மாணவர்களுக்கு கல்லூரியில் இடம் இல்லை. வெளியே வந்து பாலிடிக்ஸ் பண்ண வேண்டும். இந்தி வேண்டாம் என்றால் இவர்கள் படிக்க வேண்டாம். வேண்டும் என்கிறவர்களுக்கும் சொல்லிக் கொடுக்கக் கூடாது என்று சொல்வதற்கு இவர்கள் யார்? இந்தியினால் தமிழுக்கு என்ன ஆபத்து வந்து விடும்?

கனம் எதிர்க்கட்சித் தலைவர் கூடக் கூறினார்கள். எத்தனை காலமாக ஆங்கிலம் இருந்தது. அதனால் தமிழ் அழிந்துவிட்டதா? மாமூல் என்ற சொல் எத்தனை காலமாக இந்த நாட்டில் இருக்கிறது. இதற்கு சரியான தமிழ்ச் சொல்லை எதிர்க்கட்சித் தலைவரும், உபதலைவரும் கண்டு பிடித்துக்கொடுத்தால்கூட அந்தச் சொல்லை மக்களால் புரிந்து கொள்ள முடியாது. ஆனால் மாமூல் என்ற சொல்லை அவ்வளவு சுலபமாக புரிந்துகொள்வார்கள். இதனால் தமிழ் அழிந்து போகுமா? ஒரு மொழி வளர்ச்சி அடைய வேண்டுமென்றால் அந்த மொழி வல்லுனர்களின் குறுகிய புத்தியினால் வளர்ச்சி அடைந்துவிட முடியாது. ஆங்கிலம் இன்றையதினம் பல துறைகளில் வளர்ச்சி அடைந்திருக்கிறது என்றால் அந்த வளர்ச்சிக்கு பிற மொழிகள் எத்தனை உதவி செய்திருக்கின்றன என்பதை நாம் கவனத்தில் எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும். ஒரு மொழியினால் ஒரு மொழி அழிந்துவிடும் என்ற கொள்கையை என்னால் ஒப்புக்கொள்ள முடியாது. ஒரு கிழவி எதோ பண்டைய காலத்தைப் பற்றி பேசிக்கொண்டே இருப்பாளே. அதுமாதிரி நாம் முன்பு எட்டு கோடியாக இருந்தோம். இப்போது மூன்று கோடி தானே இருக்கிறோம் என்பதாகப் பேசுவதனால் பயன் இல்லை. பார்டி தன் காலத்தை நினைந்து அனுதாபப்படுவது போல நாம் அனுதாபப்படவேண்டியதில்லை. (சிரிப்பு)

திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன் : கனம் அவைத்தலைவர் அவர்களே, ஒரு மொழியின் ஆதிக்கத்தினால் இன்னொரு மொழி பாதிக்கப்படக் கூடும் என்பதற்கு ஆதாரமாக நம்முடைய தமிழ் மக்கள் எட்டு கோடி பேர் இன்றையதினம் மூன்று கோடியாகக் குறைந்துள்ளதை எடுத்துச் சொன்னேனே தவிர பழமையை நினைந்து அனுதாபப்பட்டது அல்ல. அவ்வளவு தூரம் தமிழ் மொழி பாலியிடுங்க போது இன்றைக்குச் சுருங்கியிருப்பது பிற மொழியின் ஆதிக்கத்தினால் விளைந்த விளைவு என்பதைத்தான் காட்டினேன்.

22nd January 1964]

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம்: நம் நாட்டில் ஆங்கில மொழி ஆதிக்கம் செலுத்தியதுபோல வேறு ஒரு மொழி செலுத்தியதில்லை. ஆங்கிலம் படித்தால் உத்தியோகம் கிடைக்கும் என்ற மனப்பான்மைகூட இந்த நாட்டில் வளர்ந்திருந்தது. முன் பெல்லாம் கிராமப்புறங்களுக்குச் சென்றால் எங்கள் உருக்கு ஆங்கில ஆசிரியர் ஒருவரை அனுப்பி வைப்பார்கள் என்றுதான் கேட்பார்கள். பல்கலைக்கழக செனேட் கூட்டத்தில் கல்லூரியில் தம்மையும் வைக்க வேண்டும் என்று ஒரு சமயம் ஒரு தீர்மானம் கொண்டுவரக் கூடிய சந்தர்ப்பம் எனக்கு ஏற்பட்டது. அப்படி இருந்தும் கூட தம்முக்கு ஆபத்து வந்துவிட்டதா? தமிழ் அழிந்துவிட்டதா? கனம் அங்கத்தினர்கள் இதைச் சிந்தித்துப் பார்க்கவேண்டும். இந்தி பேசுகின்ற மக்கள் இந்தியாவில் மிக அதிகமாக இருக்கிறார்கள். அது அகில இந்திய மொழி என்பதை எதிர்க்கட்சித் தலைவரே ஒப்புக்கொண்டார்கள். இந்த ஒரு விஷயத்தில் அடிப்படையான கருத்து ஒற்றுமை கனம் எதிர்க்கட்சி அங்கத்தினர்களும், என் போன்றவர்களுக்கும் இருக்கிறது. அகில இந்திய மொழியாக இந்தி இருக்கவே கூடாது என்று சொல்கிறார்கள். அது அவர்களுடைய இப்போதைய கருத்து. முன்பு அப்படி இல்லை. தி.மு.க. தலைவர் அவர்கள் முன்பு இந்த மன்றத்தில் இருந்தபோது இந்த மன்றம் ஏற்றுக்கொண்ட கொள்கை இதுவல்ல. முன்பு இருந்த மன்றத்தில் இந்தி மொழி பற்றி நிர்ணயிக்கப்பட்டது. அவர்களும் அந்த முடிவை அப்போது ஏற்றுக் கொண்டார்கள். ஆனால் இப்போது அவர்கள் கருத்தை மாற்றிக் கொண்டு விட்டார்கள். இப்போது அகில இந்திய மொழியாக இந்தி இருக்கவே கூடாது என்று கூறுகிறார்கள். அப்படியானால் வேறு எந்த மொழி அகில இந்திய மொழியாக இருப்பது? ஆங்கிலமே எப்போதும் அகில இந்திய மொழியாக இருக்கவேண்டும்; நாட்டு மொழியாக இருக்க வேண்டுமென்ற கருத்தை ஒருக்காலும் ஏற்றுக் கொள்ள முடியாது.

திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன்: ஆங்கிலம் அகில உலகத் தொடர்பு மொழியாக இருக்கலாம். அகில இந்திய ஆட்சி மொழியாக இருக்கும் தகுதி இந்திக்கு மட்டுமல்லாது மற்றைய தேசிய மொழிகளுக்கும் இருக்க வேண்டுமென்றுதான் கூறுகிறோம்.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம்: உலகத் தொடர்பு வேறு; நாட்டுத் தொடர்பு வேறு. தொடர்புக்காக நாம் ஒரு மொழியை வைத்துக் கொள்ள முடியாது. ஒரு சாதனமாக ஆங்கிலத்தை வைத்துக் கொள்ளலாம். ஆனால் அகில இந்திய ஆட்சி மொழியாக ஆங்கிலம் ஒரு போதும் இருக்கமுடியாது. இந்தி பேசும் மாநிலங்களுக்கு எத்தகைய உரிமை உண்டோ அத்தகைய உரிமை மற்றைய மாநிலங்களுக்கும் உண்டு. நம்முடைய ஆட்சி அமைப்பு இமயம் முதல் குமரி வரை ஒரே பரவலான ஆட்சி முறையாக அமைந்திருக்கிறது. மத்திய ஆட்சியில் நமக்கும் அக்கறை இருக்கிறது. உலகத் தொடர்புக்காக ஆங்கிலத்தை நிரந்தரமாக வைத்துக் கொள்ள வேண்டுமென்பது ஏற்றுக் கொள்ள முடியாத விஷயம். அதே சமயத்தில் நம்முடைய 14 தேசிய மொழிகளும் அகில இந்திய



[திரு. எம். பக்தவத்சலம்] [22nd January 1954]

ஆட்சி மொழியாக வரவேண்டுமென்பதும் எதிர்பார்க்கக் கூடாது. சுவீட்சர்லந்து போன்ற நாடுகளில் மூன்று அல்லது நான்கு மொழிகளை ஆட்சி மொழிகளாக வைத்திருக்கிறார்கள். ஆனால் 14 மொழிகளை ஆட்சி மொழிகளாக வைத்துக் கொள்ள வேண்டுமென்று சொன்னால் அது சாத்தியமற்றதாகும். ஆகவே தான் நாம், இந்தியை மட்டும் ஆட்சி மொழியாக வைத்துக் கொள்ளாது ஆங்கிலத்தையும் சேர்த்து ஆட்சி மொழியாக, நாம் கோருகின்ற வரையில், வைத்துக் கொள்ள வேண்டுமென்று சொன்னோம். அதற்குரிய சட்டம் தான் இப்போது நிறைவேற்றப் பட்டிருக்கிறது. அதைத்தான் இப்போது கொளுத்திக் கொண்டு இருக்கிறார்கள். 17-வது பிரிவை எடுத்துவிட்டால் ஆங்கிலம் தொடர்ந்து இருக்க வேண்டுமென்பது போய்விடுகிறது. அந்தப் பிரிவைப் பொருத்த வரையில் விளக்கத்தை என்ன சக்திக்கேற்ற வகையில் கனம் துணைத் தலைவர் அவர்களுக்குச் சொல்கிறேன். அவர்களுடைய மனது மாறவேண்டும். நான் கூறும் விளக்கம் வாதத்திற்காகக் கூறுவது அல்ல. ஒரு குழு அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது என்றால், அதன் பணி இந்தி எவ்வளவு தூரம் நாட்டிலே பரவி இருக்கிறது என்பதை அறிந்து சொல்வதற்காகத்தானே தவிர ஆங்கிலம் தொடர்ந்து இருக்க வேண்டுமா, வேண்டாமா என்பதை நிர்ணயிக்கிற குழு அல்ல அது. மூன்றாவது செக்ஷன் வேறு; நான்காவது செக்ஷன் வேறு. ஆங்கிலம் நீடிக்க வேண்டுமென்பதற்காக உள்ள செக்ஷன் தனி செக்ஷன். நாம் ஆங்கிலம் வேண்டாம், இந்தி படித்து விட்டோம் என்று சொல்லுகிற வரையில் ஆங்கிலம் தொடர்ந்து நீடிக்கும். இந்தி படிக்க வேண்டுமென்ற கட்டாயம் இருப்பதன் காரணமாக உத்தியோகஸ்தர்களுக்குப் பாதகம் ஏற்படுகிறது என்று சொன்னார்கள். அவ்வாறு பாதகம் ஒன்றும் ஏற்படாது என்று நம்முடைய பிரதம மந்திரி அவர்கள் கூட எத்தனையோ முறைகளில் விளக்கி இருக்கிறார்கள். உத்தியோகத்திற்குத் தேர்தெடுக்கப்படுவதற்கு இந்தி தெரியாவிட்டால் அது தடையாக இருக்காது. ஆனால் அவர்கள் வேலைக்குத் தேர்தெடுக்கப்பட்ட பின்னர் இந்தி கற்றுக் கொள்ள வேண்டும்.

**திரு. மு. கருணாநிதி :** பத்தாண்டுகளுக்குப் பிறகு பாராளுமன்றத்திலும் மேல் அவையிலும் இருந்து தேர்தெடுக்கப்படுகிற ஏறத்தாழ 30 உறுப்பினர்கள் கொண்ட அந்தக் குழு ஆராய்ந்து பார்த்த பிறகு இந்தி நல்ல அளவுக்குப் பரவி இருக்கிறது என்ற முடிவுக்கு வந்தால் அப்போது ஆங்கிலம் தேவையில்லை என்று மத்திய அரசு முடிவு செய்யாது என்பதற்கு என்ன உத்தரவாதம்?

**கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் :** மூன்றாவது செக்ஷன் வேறு, நான்காவது செக்ஷன் வேறு என்பதைக் கனம் துணைத் தலைவர் அவர்கள் படிக்க வேண்டுமென்று மறுபடியும் கேட்டுக் கொள்கிறேன். நான்காவது செக்ஷன்படி குழு அமைக்கப்படுகிறது. பத்தாண்டுகளுக்குப் பிறகு அந்தக் குழு என்ன முடிவுகளைச் சொன்னாலும் இந்தி பேசாத மாநிலங்களின் அங்கீகாரத்தைப் பெறாமல்

22nd January 1964] [திரு. எம். பக்தவத்சலம்]

ஆங்கிலத்தை நீக்கவிட முடியாது. அதுதான் இப்போது இருக்கிற சட்டம். அந்த வகையில்தான் பிரதம மந்திரியவர்களும் உள்நாட்டு மந்திரியவர்களும் உறுதிமொழி அளித்திருக்கிறார்கள். ஆனால் இந்தியே கூடாது என்று சொல்லுகிற வாதத்தை யாரும் ஏற்றுக்கொள்ள முடியாது என்றுதான் திருப்பித் திருப்பி நான் சொல்ல விரும்புகிறேன். இந்தியால் தமிழுக்கு ஆபத்து வந்து விடும் என்ற கருத்தைக் கனம் அங்கத்தினர் அவர்கள் சொல்வதற்கு உரிமையுண்டு; அதை நான் ஆட்சேபிக்கவில்லை. ஆனால் அப்படிச் சொன்னால் அதற்கு விளக்கத்தை நாங்கள் சூறுகிறோம். ஆட்சியின் சார்பாக நாங்கள் அதைப் பற்றி விளக்கம் சொல்லக் கடமைப் பட்டிருக்கிறோம். அவர்கள், 'இந்தியே கூடாது; இந்தி அகில இந்திய ஆட்சி மொழியாகக் கூடாது; ஆங்கிலமே தொடர்ந்து இருக்கவேண்டும்' என்ற கருத்தைச் சொல்ல உரிமை உண்டு. ஆனால் அரசியல் சட்டத்தைக் கொளுத்துவதற்கு உரிமை உண்டு, கொளுத்துவது பற்றிப் பேசுவதற்கு உரிமை உண்டு என்று சொன்னால் அதை எந்த அரசாங்கமும், எந்த நாடும் ஏற்றுக் கொள்ள முடியாது. நாட்டின் தேசியச் சின்னங்களான கொடியையோ, அரசியல் சட்டத்தையோ அவமதிப்பதைப் பார்த்துக் கொண்டிருக்க முடியாது. அவ்வாறு செய்வது குற்றம் என்று நாம் சட்டம் செய் திருக்கிறோம்.

திரு. ப. உ. சண்முகம்: இந்தி பேசாத மாநிலங்கள் ஆங்கிலம் தேவையில்லையென்று தீர்மானித்தாலன்றி ஆங்கிலம் நீக்கப்பட மாட்டாது என்று அமைச்சர் அவர்கள் கூறினார்கள். இந்தி பேசாத பிற மாநிலங்கள் ஆங்கிலம் தேவையில்லையென்று சொல்லி, நம்முடைய மாநிலத்தில் மட்டும் ஆங்கிலம் தேவை என்ற நிலைமை இருக்குமானால் அப்போது ஆங்கிலம் நீடித்து இருக்கும் என்பதற்கு அமைச்சர் அவர்கள் என்ன உத்தரவாதம் கூறுகிறார்?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம்: தமிழ் நாட்டைப் பொருத்த வரை எப்போது நாம் ஆங்கிலம் தேவையில்லை என்று சொல் கிறோமோ அதுவரையில் இந்தியோடு கூட ஆங்கிலம் இருக்கும். அதைப் பற்றிக் கொஞ்சம் கூட ஐயம் தேவையில்லை. இப்போது இருக்கிற சட்ட உறுதி மொழியை வைத்துக் கொண்டு பொறுப்பு வாய்ந்த முதல் மந்திரி என்ற நிலைமையில் நான் உறுதியாகக் கூற முடியும்.

அரசியல் சட்டத்தைக் கொளுத்தப் போகிறோம் என்று பிரகடனம் செய்கிறார்கள். இந்த மன்றம் ஏற்றுக் கொண்ட ஒரு சட்டத்தின்படி அது நேரிடையான ஒரு குற்றம். குற்றத்தைச் செய்கிறவர்கள் யாராக இருந்தாலும் அதை அரசாங்கம் பார்த்துக் கொண்டிருக்கும் என்று எதிர்பார்க்க முடியாது. நிச்சயமாக அவர்கள் பேரில் நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்கிறோம். என்ன முறையில் நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்வது என்பதை யார் குற்றம் செய்கிறார்களோ அவர்களைக் கேட்டுக் கொண்டு எடுக்க முடியாது. குற்றம் செய்கிறவர்கள் என்ன விரும்புகிறார்களோ, என்ன எதிர் பார்க்கிறார்களோ அதன்படி அரசாங்க அதிகாரிகள் நடவடிக்கை



[திரு. எம். பக்தவத்சலம்] [22nd January 1964]

எடுத்துக் கொள்வார்கள் என்று எதிர்பார்க்க முடியாது. பலவிதமான நடவடிக்கைகளை நிலைமைக்கேற்றவாறு அதிகாரிகள் எடுத்துக் கொள்வார்கள். முதல் முதலாக, தி. மு. கழகப் பெரும் தலைவர் “நான் இந்தச் சட்டத்தை எரித்துதான் தீருவேன்; அரசியல் அமைப்புச் சட்டத்தை எரிக்கிற வரையில் திருப்தி ஏற்படாது; அதை எரித்ததற்கு ஒரு போலீஸ்காரன் வந்து சாட்சி சொல்ல வேண்டும்” என்ற முறையில் பேசியிருக்கிறார்கள். அவர்கள் அரசியல் அமைப்புச் சட்டத்தை எரிக்க வேண்டுமென்று பல நாட்களாகக் கங்கணம் கட்டி பிரகடனம் செய்தார்கள். அவ்வாறு எரிப்பதற்கு அரசாங்கம் விடவில்லை. ஆனால் எரிப்பதாகச் சொல்லியதற்காக, குற்றம் சாட்டப்பட்டு அதன்பேரில் கோர்ட்டார் தீர்ப்பு வழங்கி இருக்கிறார்கள். ஒரு இடத்தில் ஒரு நிலைமையில் நடவடிக்கை எடுத்துக்கொண்டால் அதே மாதிரிதான் எல்லா இடங்களிலும் நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டுமென்று சொல்வது சரியல்ல. எவ்வாறு நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டுமென்பதைக் கவனிக்க வேண்டிய பொறுப்பு போலீஸாரைச் சேர்ந்தது. போலீசார் தவறு செய்தால் அரசாங்கம் தலையிட்டு மேற்கொண்டு நடவடிக்கைகளை எடுத்துக் கொள்ளும். பொதுவாகப் போலீசார் நிலைமைக்கேற்றவாறு நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்ளுகிறார்கள். தீர்ப்புக் கொடுக்கும் நீதிபதிகளும் ஒரேவிதமாகத் தீர்ப்புக் கொடுக்கிறார்களா என்றால் இல்லை. வேறு வேறு விதமாக ஒரே குற்றத்திற்கு தீர்ப்புக் கொடுக்கிறார்கள். அதற்காக நீதிபதிகளைக் குற்றம் சொல்ல முடியுமா?

10-00  
a.m.

அவ்வாறு சட்டத்தை எரிக்க முற்பட்டால் பல வகைகளில் நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்ளப்பட்டு வருகிறது. போலீஸ் அப்படிச் செய்யவில்லை, இப்படிச் செய்யவில்லை என்று குறை கூற கொஞ்சம்கூட இடமில்லை. அப்படி ஒரு குற்றத்தைச் செய்கிறது என்றால், கனம் அங்கத்தினர்களுக்குத் தெரியும், குற்றத்தை நோடியாகச் செய்கிறவர்கள், செய்யப் பார்க்கிறவர்கள், குற்றத்தைச் செய்ய தூண்டுகிறவர்கள், குற்றம் செய்ய ஆதரவு அளிக்கிறவர்கள் இவை எல்லாம் ஒரேமாதிரிக் குற்றமாகத்தான் கருதப்படுகிறது.

திரு. மு. கருணாநிதி: அரசியல் சட்டத்தின் மொழிப் பிரிவை கொளுத்தினாலும், அல்லது கொளுத்துவதற்கு தூண்டினாலும் ஒரேவிதமான தண்டனை இருக்கிறது என்று இருக்கும்போது ஏன் தூண்டினார்கள் என்ற குற்றத்திற்காக கைது செய்து வழக்கு தொடராமல் கொளுத்த விடுகிறார்கள்? அப்படி கொளுத்த அனுமதிப்பதைப் பார்க்கும்போது ஒருவேளை தமிழக அரசே இந்தியை எதிர்க்கிறது என்பதற்கு அடையாளமாகக் கருதலாமா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம்: இதற்கு நானே விளக்கம் கூற முடியும். அவர்களுக்கு வழக்கறிஞர்கள் உண்டு, ஆலோசனை கூறுவதற்கு. கொளுத்துவதற்காக இருந்தேனே தவிர கொளுத்தி யிருக்க மாட்டேன் என்று சொல்லலாம். இப்படியே கொளுத்தப் போகிறேன், கொளுத்தப் போகிறேன் என்று சொல்லிக் கொண்டிருக்கலாம். நாங்கள் அப்படிச் செய்யவில்லையே என்று சொல்

22nd January 1964] [திரு. எம். பக்தவத்சலம்]

வார்கள். ஆக, போலீசாருக்கு வேறு எண்ணம் இல்லை. நான் இருக்கிற வழக்கைப் பற்றி குறிப்பிடுவதாக நினைக்க வேண்டாம். அதுபற்றி குறை கூறியதால் குறிப்பிடுகிறேன். குற்றம் செய்வதற்கு வாழ்த்தி வழியனுப்புவதா? எதற்காக வாழ்த்தி வழியனுப்புவது? மலையா, அமெரிக்கா, இங்கிலாந்து, டெல்லி செல்கிறவர்களுக்கு, தேர்தலில் வெற்றி பெற்றவர்களுக்கு, வாழ்த்தி, வழி அனுப்பலாம். பார்லிமென்ட்டுக்குச் செல்கிறவர்களுக்கு வாழ்த்தி வழி அனுப்பலாம். ஆனால் குற்றம் செய்கிறவர்களுக்கு வாழ்த்தி வழி அனுப்பலாமா? இது கூட குற்றமா என்று கேட்கிறார்கள். அது குற்றம்தான். அதுவும் சட்டமன்ற அங்கத்தினர்கள், பொறுப்புள்ளவர்கள், ஒரு குற்றம் செய்வதற்கு தூண்டிவிட்டு, வாழ்த்துவது, வாழ்த்தி அனுப்புவது குற்றம் இல்லை என்று யாராவது சொல்ல முடியுமா? இந்த மன்றமே செய்த சட்டம் இருக்கிறது. அச்சட்டப்படி நேரடியாக குற்றம் செய்துவிட்டு குற்றம் செய்கிறவர்களை நான் வாழ்த்தக்கூடாதா என்றால், அப்படி வாழ்த்தினால் அதுவும் குற்றம் என்று போலீஸார் கருதுகிறார்கள், அரசாங்கமும் கருதுகிறது. கோர்ட் இருக்கிறது. நீதிபதிகள் தீர்ப்புக் கூற வேண்டும். ஆனால் போலீஸ் எடுத்துக் கொள்கிற நடவடிக்கைகள் எல்லாம் அவர்கள் அவர் எடுத்துக் கொள்கிற நடவடிக்கைகள் எல்லாம் அவர்கள் பொறுப்போடு அந்தக் கடமையைச் செலுத்துகிறார்களே தவிர போலீஸாரைப் பொறுத்தவரையில் ஏதோ ஒவ்வொரு இடத்திலும் ஒவ்வொரு விதமாக வேண்டுமென்று வேறு வேறு விதமான நடவடிக்கைகள் எடுத்துக் கொள்கிறார்கள் என்று கருதுவதற்கு கொஞ்சம் கூட இடமில்லை என்று நான் எடுத்துக் கூறுவேன்.

அடுத்தபடியாக, விலைவாசி பற்றியது. விலைவாசி பற்றி கவர்னர் அவர்கள் தம் உரையில் குறிப்பிட்டிருக்கிறார்கள். கன்ம தி.மு.க. அங்கத்தினர்கள், நாங்கள் ஒரு விலைவாசிப் போராட்டம் நடத்தினோம். அதனால்தான் கவர்னர் அவர்கள் உரையில் அது பற்றி குறிப்பிட்டிருக்கிறார்கள் என்று பெருமை பேசிக் கொண்டால் அதை நான் ஆட்சேபிக்கவில்லை. திருப்திப்படலாம், மன சாந்தி பெறலாம். ஆனால் இந்த விலைவாசி பற்றி இன்று நேற்றல்ல, விலைவாசிப் போராட்டத்தை தி.மு.க. நடத்துவதற்கு முன்பேகூட எப்போதும் விலைவாசிப் பிரச்சனை என்பது அரசாங்கத்திற்கு கவலை கொடுத்து வருகிற ஒரு விஷயம். அதை அரசாங்கம் தெரிவிக்காமல் இல்லை. நானே இந்த மன்றத்தில் எவ்வளவோ முறை தெரிவித்திருக்கிறேன். வேகமாக வளர்ந்து வருகிற சமூக நாயத்தில் நாம் திட்டங்களை வேகமாக நிறைவேற்றி வருகிறோம். மக்களின் வாழ்க்கைத்தரம் உயர்ந்துகொண்டே வருகிறது. வரங்கும் சக்தி பெருகிக் கொண்டு வருகிறது. திட்டச் செலவு ஏராளமாக ஏற்படுகிறது. விலைவாசி உயர்வது பற்றி மத்திய ஆட்சியின் ப்ளானிங் கமிஷன் சார்பாக மூன்று நான்கு சிறந்த பொருளாதார நிபுணர்களைக்கொண்ட ஒரு குழு இதை பல நாட்கள் ஆராய்ந்தது. நானும் அந்தக் குழுவில் சில நாட்கள் கலந்து கொண்டு அந்த விவாதத்தைக் குறித்து நேராக நிபுணர்களிடம் இருந்து தெரிந்து கொள்ளும் வாய்ப்பு எனக்குக் கிடைத்தது.



[திரு. எம். பக்தவத்சலம்] [22nd January 1964]

விலைவாசி உயர பல காரணங்கள் உண்டு. ஒன்று மட்டுமல்ல காரணம். விலைவாசியைப் பற்றிக் கூறும்போது பொதுவாக உணவுப் பொருளின் விலையைக் குறைக்க வேண்டுமென்பது பற்றித்தான் சொல்லுகிறோம். அந்தக் கோணத்தில் மட்டும் பார்த்தால் போதாது, உற்பத்தி செய்யும் விவசாயிகளுக்கும் பாதகம் ஏற்படாமல் செய்ய வேண்டும். இந்த மன்றத்தில் ஒரு பக்கத்தில், விலை ஏறிக்கொண்டு இருக்கிறது என்று சொன்னார்கள், மற்றொரு பக்கத்தில் விவசாயிகளுக்கு கட்டுபடியான விலை கிடைக்கவில்லை, விவசாயச் செலவு அதிகமாகிறது, அவர்களுக்கு கட்டுப்படியாக வேண்டாமா? அவர்களுக்கு போதிய ஊக்கம் இருக்க வேண்டாமா? அவர்களுக்கும் பாதுகாப்பு கொடுக்க வேண்டும் என்று யும் என்றால் அதில் தலையிட்டு நடவடிக்கைகள் எடுத்துக்கொண்டு அவர்கள் தானியங்களுக்கு நியாயமான விலை கிடைக்க, அவர்களுக்கு கஷ்டம் ஏற்படாமல் பாத்துக்கொள்ள எப்போதும் தயார் என்று மத்திய அரசாங்கமும், மாநில அரசாங்கமும் எவ்வளவோ முறை வற்புறுத்திக் கூறி வந்திருக்கிறது, இன்றும் வற்புறுத்துவோம். ஆக, இது ஒரு சிக்கலான பிரச்சனை. விலை சொன்னார்கள். மத்திய அரசாங்கமானாலும் சரி, அல்லது மாநில அரசாங்கமானாலும் சரி, விவசாயிகளுக்கு எந்தவிதமான பாதகமும் ஏற்படக்கூடாது, கட்டுப்படியான விலைக்கு கீழ் விலை குறை அதிகமாக ஏறக்கூடாது, குறையவும் கூடாது, விவசாயிகளுக்கு கட்டுபடியாக இருக்க வேண்டும். இதை எப்படிச் செய்வது என்பதுதான் இப்போது தீவிரமாக கவனம் செலுத்தப்பட்டு வருகிற விஷயம். கவர்னர் அவர்கள் உரையில் விலைவாசிபற்றி குறிப்பிட்டார்கள். இப்போது என்ன நடவடிக்கைகள் எடுத்துக் கொள்கிறோம் என்று குறிப்பிட்டார்களா என்றார்கள். நியாய விலைக்கடைகள் கன்ஸ்யூமர்ஸ் கோவாப்பரேடிவ் ஸ்டோர்ஸ் இவை போதுமா என்றால் போதாது என்று அவர்களே குறிப்பிட்டிருக்கிறார்கள். விலை அதிகரிப்பு என்பதற்கு நிவாரணம் அளிக்க என்று சம்பளத்தை உயர்த்துகிறோம், டி.ஏ.-யை உயர்த்துகிறோம். தொழிலாளர்களுக்கு டி.ஏ. பற்றி அப்போதைக்கப்போது பரிசீலனை செய்யப்பட்டு வருகிறது. தொழிலாளர்களுக்காக என்று பிரத்யேக கன்ஸ்யூமர் ஸ்டோர்ஸ் இருக்கிறது. இவையெல்லாம் ஓரளவு பரிகாரம் அளிக்கக்கூடியவை. அதைத்தான் அவர்கள் குறிப்பிட்டார்கள். விலை உயர்வதற்கு பல பாக்க்டேர்ஸ் இருக்கிறது. நான் கேள்வி நேரத்தில் கூறியதுபோல் உற்பத்தியை இன்னும் அதிகமாக பெருக்குவதுதான் விலை நிரந்தரமாக ஓரளவு குறைக்கப்படுவதற்கு சிறந்த ஒரு சாதனம் என்பதை நாம் உரை வேண்டும். அதைத்தான் கவர்னர் அவர்கள் அவர்களது உரையில் குறிப்பிட்டிருக்கிறார்கள். விவசாய உற்பத்தி பெருக வேண்டும் என்று சொன்னால் கம்யூனிஸ்ட் கட்சித் தலைவர், சுதந்திரா கட்சித் தலைவர் சொல்லுவதைத்தான் சொல்லுகிறார்கள் என்று சொன்னார்கள். நான் தஞ்சையில் பல முறை கேட்டிருக்கிறேன். சிலர் உழைத்து பயிரிடுபவர்களுக்காக சொல்வார்கள். போதிய குந்தக கிடைப்பதில்லை, போதிய பாதுகாப்பு இல்லை என்பார்கள். மிராகதார்கள் அவர்களை கம்யூனிஸ்டுகள் என்று சொல்லுவார்கள். அவர்களுக்கு வேறு ஒன்றும் தெரியாது. ஏழை

22nd January 1964] [திரு. எம். பக்தவத்சலம்]

விவசாயிகளிடம் அக்கரை கொண்டுள்ள தலைவர்களை, அந்த ஏழை விவசாயிகளுக்காக அவர்கள் பாடுபடுவதால் அவர்களை கம்யூனிஸ்டுகள் என்கிறார்கள். கம்யூனிஸ்டுகளைத் தவிர வேறு யாரும் விவசாயிகளுக்காக பாடுபடுவதில்லை என்பது அவர்களது எண்ணம். உற்பத்தி பெருக வேண்டுமென்று சொல்கிறார்கள். சுதந்திராக் கட்சியானாலும் சரி, தி.மு.க. ஆனாலும் சரி, கம்யூனிஸ்ட் கட்சியானாலும் சரி, யார் நல்லது சொன்னாலும் அதை ஏற்றுக் கொள்கிறோம். ஒருவர் சொல்வதற்காக என்று மாற்றிக் கொள்ளவோ அல்லது மாற்றிக் கொள்ளாமல் இருக்கவோ இல்லை. விலைவாசியைப் பொறுத்தமட்டில், எந்த எந்த வகையில் இந்தப் பிரச்சனையை அணுகி, நன்கு ஆராய்ந்து, தீர்வு காணலாம் என்பதில்தான் எல்லோரும் கவனம் செலுத்த வேண்டும். அதைத்தான் கவர்னர் அவர்கள் தமது உரையில் குறிப்பிட்டிருக்கிறார்கள். கம்யூனிஸ்ட் கட்சித் தலைவர் அவர்கள், அரிசி மில்களை அரசாங்கம் எடுத்துக் கொள்வது பற்றி குறிப்பிட்டார்கள். அதுபற்றி பிரஸ்தாபிக்கப்பட்டது. ஜனநாயக சோஷியலிசம் என்பது பற்றிய விளக்கம் கவர்னர் அவர்கள் உரையில் குறிப்பிடப்படவில்லை என்று சில அங்கத்தினர்கள் குறிப்பிட்டார்கள். காங்கிரஸ் விவாதித்ததை கவர்னர் அவர்கள் உரையில் எதிர்பார்ப்பதற்கில்லை. வரவு-செலவுத் திட்ட விவாதத்தின்போது அதுபற்றியெல்லாம் பேசலாம். அரிசி மில்கள் எல்லாவற்றையும் அரசாங்கம் எடுத்துக் கொள்வது பற்றி நான் ஏதோ நிதானமாகச் செல்வேன் என்று நான் குறிப்பிட்டதாக கம்யூனிஸ்ட் கட்சித் தலைவர் அவர்கள் குறிப்பிட்டார்கள். தமிழ் நாட்டில் அரிசி குத்தகின்ற மில்கள் ஏராளமாக இருக்கின்றன. சிறிய மில்கள் ஏராளமாக இருக்கின்றன. பெரிய மில்களாக சுமார் 500-க்கு மேல் இராது என்று நினைக்கிறேன். சிறிய சிறிய மில்கள்தான் ஏராளமாக இருக்கின்றன. இவை எல்லாவற்றையும் அரசாங்கம் எடுத்துக் கொள்வது என்றால் அதன் விளைவு என்ன என்பதை நாம் ஆலோசிக்க வேண்டும். இதனால் பாதகம் யாருக்கும் ஏற்படக்கூடாது என்ற காரணத்தினால்தான் நான் நிதானமாக போகவேண்டும் என்று குறிப்பிட்டேன். அத்தனை மில்களையும் அரசாங்கம் எடுத்துக் கொள்வது என்றால் உழுது பயிரிடுகின்ற விவசாயிக்கு எந்தவிதமான சுதந்திரமும் இல்லாது போய்விடும். அரசாங்கம் யாருக்கு கொடுக்க வேண்டும் என்று சொல்லுகிறதோ அவர்களுக்குத்தான் தங்கள் தானியங்களை கொடுக்க வேண்டும். தங்கள் இஷ்டம்போல் யாருக்கும் கொடுக்க முடியாத நிலை ஏற்படும். அது மட்டுமல்ல, இப்போதுள்ள நிலைமையில் விவசாயி தாங்கள் உற்பத்தி செய்யும் நெல்லில், தனக்கு மகள் இருக்கிறாள்—அவளுடைய திருமண அவசியத்திற்காக இரண்டு வண்டி நெல்லை வைத்திருக்கலாம்—அதற்குரிய உரிமை இப்போது இருக்கிறது. நாம் எல்லா மில்களையும் எடுத்துக்கொண்டு விட்டால் அந்த உரிமை இருக்காது. அரசாங்கம் எல்லாவற்றையும் கொடுக்க வேண்டும் என்று சொல்லுகிற நேரத்தில் அரசாங்கம் என்ன விலையைச் சொல்லுகிறதோ அந்த விலைக்குத்தான் கொடுக்க வேண்டும், இப்போது இருப்பது போன்று, அரசாங்கத்திற்கு கொடுத்தது போக பர்க்கியுள்ளதை வேறு விலைக்கு விற்கின்ற உரிமை இருக்காது. அகவே எல்லா மில்களையும் அரசாங்கம் ஏற்று எடுத்துக்கொள்ளுகின்ற நிலைமை



[திரு. எம். பக்தவத்சலம்] [22nd January 1964]

ஏற்படும்போது, விவசாய உற்பத்தி செய்கின்றவர்களுக்கும், விவசாயப் பொருட்களை வாங்கி உபயோகிப்பவர்களுக்கும் எந்தவிதமான பாதகமும் வராதவாறு நிதானமாக எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும் என்பதுதான் அரசாங்கத்தின் யோசனை. ஒரேயடியாக 'ஸ்டேட் டிரேடிங்' முறையில் எடுத்துக் கொள்வது என்றால் 'கம்பளீட் கண்ட்ரோல்' கொண்டுவர வேண்டிய நிலைமை ஏற்படும். பொதுவாக விவசாயத்தின்மீது (அக்ரிகல்சர்ஸ் ஆபரேஷன்ஸ்) விவசாய முறைகளின்மீது எல்லாம் கம்பளீட் கண்ட்ரோல் கொண்டு வரவேண்டும் என்கின்ற நிலைமைதான் ஏற்படும். இதை நம்முடைய நாட்டிலுள்ள விவசாயிகள் ஒப்புக் கொள்வார்களா என்று பார்த்தால், யாரும் அதை விரும்புவதாகத் தெரியவில்லை. கண்ட்ரோல் ஏற்பட்டால் அதன் காரணமாக பல தொல்லைகள் வந்துவிடும் என்று பொதுவாக விவசாயிகள் அஞ்சுகிறார்கள். அரசாங்கத்தின் நோக்கம் அவசியமான கண்ட்ரோல்களை தவிர, எல்லாவற்றிலும் கண்ட்ரோல் வரவேண்டும் என்ற நோக்கம் அரசாங்கத்திற்கு கிடையாது. கூடுமான வரையில் கண்ட்ரோல் இல்லாத முறையில், விவசாயிகளுக்கு எந்த விதமான தொல்லைகளும் ஏற்படாத வகையில், எந்தவிதமான பாதகமும் ஏற்படாத வகையில் நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும் என்பதுதான் அரசாங்கத்தின் நோக்கம். கூடுமான வரையில் விவசாயிகளுக்கு அதிகமான பலன்கள் ஏற்படவேண்டும், பாதுகாப்பு அளிக்க வேண்டும், அதன் மூலமாக அவர்கள் உற்பத்தியை அதிகமாகப் பெருக்க வேண்டும் என்பதுதான் அரசாங்கத்தின் நோக்கம். தானியத்தை உற்பத்தி செய்கின்ற விவசாயிகள் ஒரு புறம், அதே நேரத்தில் தான்யங்களை வாங்கி உபயோகிக்கின்றவர்கள் ஒரு புறம். வாங்கி உபயோகிக்கின்றவர்களுக்கு விலை குறைந்தால் அதுவும் வரவேற்க வேண்டியதுதான், உற்பத்தி செய்கின்றவர்களுக்கும் நியாயமான அளவு லாபம் கிடைக்கவேண்டும், அதுவும் வரவேற்கவேண்டியதுதான். ஆனால் நிலைமை இரண்டுக்கும் சம்பந்தம் இல்லாமல் போகிறது. இரண்டுக்கும் இருக்கின்ற விலைகளைப் பார்த்தால், 'ப்ரொட்யூசர்ஸ் பிரைஸ்' ஒரு பக்கம் 'கன்ஸ்யுமர்ஸ் பிரைஸ்' ஒரு பக்கம், இவ்விதம் சம்பந்தமில்லாமல் இருக்கிறது. இதை நாம் அகற்ற வேண்டும். இதை அகற்ற வேண்டும் என்பதுதான் அரசாங்கத்தின் நோக்கம். எந்தவிதத்திலும் இதை அகற்றியாக வேண்டும். இதற்கு குறுக்கே நிற்பவர்கள் யாராக இருந்தாலும் சரி, நியாயமற்ற முறையில் லாபம் சம்பாதிப்பது என்ற முறையில் யாராக இருந்தாலும் சரி, அவர்கள் மீது நடவடிக்கை எடுக்க அரசாங்கம் தயங்காது. கிடைக்கின்ற லாபம் விவசாயிகளுக்கும் இல்லாமல், வாங்கி சாப்பிடுகின்றவர்களுக்கும் இல்லாமல் நடுவில் இருக்கின்றவர்கள் எந்தவிதமான வேலையும் செய்யாமல் இந்த லாபத்தை அநியாயமாக சம்பாதித்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள் என்றால், அதற்கு நாம் இடம் கொடுக்க முடியாது. இதை எந்தவிதத்திலும் அகற்றியேயாக வேண்டும். இதற்கு என்ன வழி? கூட்டுறவுச் சங்கங்களை அதிகமாக அமைத்து அதன் மூலமாக விநியோகித்து நடுவில் சம்பாதிக்கின்றவர்களை அகற்றலாம் என்பதுதான் அரசாங்கத்தின் ஆலோசனை. கூட்டுறவு சங்கங்களும் அதிகமான லாபத்தை எதிர்பார்க்கின்றன என்றும் சொல்லப்பட்டது. இதையும் அரசாங்கம் கவனித்துக் கொண்டிருக்கிறது.

22nd January 1964] [திரு. எம். பக்தவத்சலம்]

ருக்கிறது. கூட்டுறவு சங்கங்களில் தவறே இல்லை என்று நான் சொல்ல முன்வரவில்லை. அது ஒரு பக்கம் கவனிக்க வேண்டும். எதுவானாலும் ரைஸ் மில்களை எடுத்துக் கொள்வது என்கின்ற விஷயத்தில் கொஞ்சம் நிதான்மாக, யாருக்கும் பாதகம் ஏற்படாத விதத்தில் நடந்துகொள்ள வேண்டும், அதுதான் அரசாங்கத்தின் நோக்கம் என்ற முறையில்தான் நான் சொன்னேன் என்பதை கனம் கம்யூனிஸ்ட் கட்சி தலைவர் அவர்களுக்கு தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். விவசாயிகளுக்கு பயன் ஏற்பட வேண்டும், உபயோகிக்கின்றவர்களுக்கும் பயன் ஏற்பட வேண்டும். இந்த நிலையில் இல்லாமல் ரைஸ் மில்களை எடுத்துக் கொள்வதினால் பல சிக்கல்களை ஏற்படுத்தக்கூடாது, விவசாயிகளுக்கு தொல்லைகளை அளிக்கக்கூடாது என்ற நோக்கத்துடன்தான் இதை சற்று நிதானமாக செய்யவேண்டும் என்று சொன்னேனே தவிர ரைஸ் மில்காரர்களுக்கு உதவி செய்ய வேண்டும் என்ற நோக்கத்தில் நான் கூறவில்லை. என்னுடைய உண்மையான நோக்கத்தை கனம் கம்யூனிஸ்ட் தலைவர்களும் அறிவார்கள் என்றே நினைக்கிறேன், அவர்களும் உணராமல் இல்லை, ஏதோ வாதத்திற்காகத்தான் அவர்கள் குறிப்பிட்டார்கள் என்று எண்ணுகிறேன். இப்போது அரசாங்கம் கொள்முதல் செய்து கொள்வது என்கின்ற முடிவுக்கும் அரசாங்கம் வந்திருக்கிறது. இதன் மூலம் ஓரளவு விலையை கட்டுப் படுத்தலாம். அதோடு நியாயவிலைக் கடைகளையும் ஏற்படுத்த வேண்டும். இதனுடைய அவசியத்தைப் பற்றியும் கனம் அங்கத்தினர்கள் உணர்வார்கள். விலைகள் ஒரே மாதிரியாக இருக்க வேண்டும் என்றுதான் எல்லோரும் கருதுகிறார்கள். விவசாயி சாதாரணமாக கட்டுப்படியாகின்ற விலையை எதிர்பார்த்தாலும்கூட, அதை அநியாயமான விலை அல்லவா' என்று கேட்கின்றோம். கூடியவரைக்கும் குறைந்த விலையிலேயே இருக்க வேண்டும் என்று தான்யங்களை வாங்குவோர் எண்ணுகின்றனர், இதற்காக சப்லிடி கொடுக்கக்கூடாதா என்றும் கேட்கிறார்கள். அவ்விதம் சப்லிடி கொடுப்பது என்றாலும், அந்த ரூபாயை ஏழை மக்களின் வரிப்பணத்திலிருந்துதான் கொடுக்க வேண்டும். ஆகவே தான் அறுவடை காலத்தில் குறைந்த விலையில் வாங்கி லாப நோக்கம் இல்லாமல் நியாய விலைக் கடைகள் மூலமாக கொடுப்பது, இதன் மூலமாக ஓரளவுக்கு விலையை கட்டுப்படுத்தலாம், ஏழை மக்களுக்கு குறைந்த விலையில் தான்யங்களை கொடுக்க முடியும் என்பதுதான் அரசாங்கத்தின் எண்ணம். இப்போது 500 நியாயவிலைக் கடைகள்தான் ஏற்படுத்த உத்தேசிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இது போதுமா என்றால் போதாதுதான். ஏழை மக்களுக்கு உதவி அளிக்கின்ற வகையில் இந்த நியாய விலைக் கடைகளை அமைக்க வேண்டியது அவசியம். சென்ற இரண்டு ஆண்டுகளாக நியாயவிலைக் கடைகளுக்காக நாம் கொள்முதல் செய்யவில்லை. அதற்கு முன்பாக கொள்முதல் செய்தோம். கொள்முதல் செய்வதால் விவசாயிகளுக்கு தொல்லைகள் ஏற்படக்கூடாது என்று கருதி கொள்முதல் செய்வதை நிறுத்தினோம். மத்திய அரசாங்கம் தங்கள் கைவசம் உள்ள அரிசியை நம்மக்கு கொடுத்து வந்தார்கள். இப்போதும் கொடுத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். இப்போது ஏற்பட்டிருக்கின்ற நெருக்கடியால், அரிசி எல்லைப் பிரதே



[திரு. எம். பக்தவத்சலம்] [22nd January 1964]

சங்களுக்கு அதிகமாக தேவைப்படுகிறது. முன்னால் இருந்த மனிதர்களே இப்போது உபயோகிக்கின்றார்கள் என்றாலும் இப்போது அதிகமாகவே தேவைப்படுகிறது. நமது எல்லையல் ஏராளமான சைன்யங்கள் இருக்கின்றன. அவைகளுக்கு ஏராளமான அளவில் நாம் உணவுப் பொருட்களை அனுப்பியாக வேண்டியிருக்கிறது. இதன் காரணமாக சிறிதளவுக்கு நமக்கு தட்டுப்பாடு வருகிறது. ஆகவே மத்திய அரசாங்கத்தால் கொடுக்கப்படுவதை எதிர்பாராமல் நாமே கொள்முதல் செய்து கொள்வது என்ற நோக்கத்தோடுதான் இப்போது கொள்முதல் செய்வது என்று முடிவு செய்திருக்கிறோம். நேரடியாக விவசாயிகளிடமிருந்து கொள்முதல் செய்வது என்றால், இப்போதுள்ள நிலையில் விவசாயிகளுக்கு பல தொல்லைகள் ஏற்படக்கூடும். அவர்களுக்கு கஷ்டங்கள் ஏற்படக்கூடும் என்ற நோக்கத்துடன்தான் இதை மில்காரர்களிடமிருந்தும், டீலர்களிடமிருந்தும் கொள்முதல் செய்வது என்ற ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருக்கிறது. இதனால் மில்காரர்கள் தாங்கள் மற்ற தான்யங்களையும் குறைந்த விலையில் வாங்க முன் வருகிறார்கள் என்றும் சொல்லப்பட்டது. இதைப்பற்றியும் அரசாங்கம் தீவிரமாக கவனம் செலுத்தி வருகிறது. மொத்தத்தில் பொதுவாக எல்லா தானியங்களையும் நியாயமான விலைக்குக் கிடைக்கின்ற முறையில் நடவடிக்கை எடுப்பதற்கும் அரசாங்கம் பரிசீலனை செய்து கொண்டிருக்கிறது. ஆனால் மில்காரர்களோ அல்லது டீலர்களோ வேண்டுமென்றே விலையைக் குறைத்து, விவசாயிகளை சுரண்டவேண்டுமென்ற நோக்கத்தோடு கேட்டால், அதற்கு பரிகாரமாக, கூட்டுறவு சங்கங்கள் முன் வந்து, தேவலம் வெறும் வியாபார நோக்கத்தோடு பார்க்காமல் விவசாயிகளிடமிருந்து கொள்முதல் செய்து அதை மில்காரர்களுக்கோ அல்லது டீலர்களுக்கோ கொடுக்க முன் வரலாம். இதற்கு வேண்டிய பொருள் உதவியை அரசாங்கம் அளிக்கும் என்று தெரிவித்துக் கொண்டு வருகிறேன். இப்படி விலை சிக்கல் ஒரு புறம், அதே நேரத்தில் இதை சமாளிப்பது எப்படி, மொத்தமாக இதனால் ஏற்படும் பாதகங்கள் என்ன என்பவை எல்லாம் அரசாங்கத்தின் பரிசீலனையில் தொடர்ந்து இருக்கிறது. இதற்கெல்லாம் அரசாங்கம் அவ்வப்போது கவனம் செலுத்தி, வேண்டிய நடவடிக்கை எடுத்து வருகிறது. அதோடு உடனடியாக என்ன நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளலாம் என்பதைப்பற்றியும் அரசாங்கம் கவனம் செலுத்தி வருகிறது, மேலும் கவனம் செலுத்தும் என்பதையும் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

**புலவர் கா. கோவிந்தன் :** தலைவர் அவர்களே, கனம் அமைச்சர் அவர்கள், அண்மையில் தஞ்சைக்கு சென்றிருந்த காலத்தில் நெல்லுக்கு நிர்ணயித்திருக்கின்ற விலையைப்பற்றி குறிப்பிடுகையில், மில்காரர்களும், நெல் வியாபாரிகளும், அரசாங்கத்திற்கு கொடுக்கவேண்டும் என்று நிர்ணயித்திருக்கிற 20 சதவிகிதம், 15 சதவிகிதம் இவற்றுக்கு மட்டும் தான் குறைந்த விலையில் கொடுக்கவேண்டும் என்று தெரிவித்திருக்கிறார்கள். அப்படியானால் 20 சதவிகிதம், 15 சதவிகிதம் போக பாக்கியிருப்பதை என்ன விலைக்கும் அவர்கள் விற்கலாமா? இதைப்பற்றி அமைச்சர் அவர்களுடைய விளக்கம் என்ன?

22nd January 1964]

**கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் :** அவர்கள் விவசாயிகளிடத்தில் வாங்குவதைப் பற்றித்தான் நான் குறிப்பிட்டேன். இதிலே மேலே விற்பது என்ற பிரச்சனை இல்லை. அரசாங்கத்துக்குக் கொடுக்கும் விலையைக் குறிப்பிட்டு, விலையை குறைத்து கொடுக்கவேண்டும் என்று சொல்லுவது சரியல்ல என்று குறிப்பிட்டேன். அரசாங்கத்தில் ஒரு பகுதியைத் தான் வாங்குகிறார்கள். அதை சாக்காக வைத்து விலையை குறைக்கக்கூடாது. அரசாங்கத்திலே அவர்களிடமிருந்து மொத்தத்தையும் வாங்கவில்லை. அப்படிக்கூட சொல்லப்படுகிறது. அதாவது அவர்களிடமிருந்து மொத்தத்தையும் வாங்கி விடலாம் என்று சொல்லப்படுகிறது. ஆனால் இப்போது அப்படி வாங்கவில்லை. அவர்களிடமிருந்து ஓரளவுதான் வாங்குகிறோம். அதை சாக்காக வைத்து எல்லாவற்றையும் குறைந்த விலைக்குக் கொடுக்கவேண்டும் என்று விவசாயிகளிடத்தில் சொல்லுவது சரியல்ல என்றுதான் நான் குறிப்பிட்டேன்.

அடுத்தபடியாக, இந்த கவர்னர் உரையிலே

**புலவர் கா. கோவிந்தன் :** வாங்குகிற நெல்லைப் பற்றிக் கூறினேன் என்று சொல்லுகிறார். சர்க்காருக்கு விற்கும் 20 சதவீதம் அல்லது 15 சதவீதம் இந்த விலையில் வாங்கியிருக்கிறார்கள். ஆனால் அரிசியை பொது மக்களுக்கு விற்கும்போது இந்த விலைக்குத் தான் விற்கவேண்டும் என்று அவர்களுக்கு நிபந்தனை செய்கிறதா அல்லது என்ன விலைக்கு வேண்டுமானாலும் விற்கலாம் என்று அவர்களுக்கு அனுமதி அளிக்கிறதா?

**கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் :** அவர்கள் முதலில் அதிக விலைக்கு வாங்கவேண்டும். அப்படி வாங்கும்போது விவசாயிகளை அவர்கள் சுரண்டக்கூடாது. சர்க்காருக்கு ஓரளவுக்குத்தான் இந்த விலைக்குக் கொடுக்கவேண்டும் என்று வைத்திருக்கிறோம். அதை சாக்காக வைத்து எல்லாவற்றையும் குறைந்த விலைக்குக் கேட்காமல் அதிக விலைக்கு வாங்கி, அவர்களும் கொஞ்சம் லாபம் வைத்து, அதிக லாபத்திற்கு ஆசைப்படாமல் விற்பதில் அதைப்பற்றி ஒன்றும் ஆட்சேபிக்க மாட்டோம்.

**புலவர் கா. கோவிந்தன் :** வியாபாரிகளும், ஆலை முதலாளிகளும் விவசாயிகளிடத்தில் வாங்குகிற நெல்லை இன்ன விலைக்கு வாங்க வேண்டும் என்ற குறிப்பு இல்லை. விற்கிற நேரத்தில் சர்க்காருக்கு இன்ன விலைக்கு விற்கவேண்டும் என்று சொல்லப்படுகிறதே தவிர, விவசாயிகளிடத்தில் வாங்குகிற நேரத்தில் இவ்வளவு பகுதி இவ்வளவுக்கு வாங்கவேண்டும் என்று இல்லை. ஆகவே வாங்குகிற நேரத்தில் நல்ல விலை கொடுத்து வாங்கியிருக்கிறார்களா இல்லையா என்று விவசாயிகள் தெரிந்துகொள்ள என்ன வழி இருக்கிறது? விவசாயிகள் தாங்கள் விற்ப விலை நியாய விலையா அல்லது அநியாய விலையா என்று தெரிந்து கொள்ள என்ன வழி செய்யப்பட்டிருக்கிறது?

**கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் :** என்ன விலைக்கு வாங்கவேண்டும் என்ற நிர்ணயம் இல்லை. சர்க்காருக்கு ஓரளவுக்கு கொடுக்க வேண்டும் என்று இருப்பதை என்ன விலைக்குக் கொடுக்கவேண்டும்



[திரு. எம். பக்தவத்சலம்]

[22nd January 1964]

என்று சொல்லியிருக்கிறோம். அதை சர்க்காரை வைத்து விவசாயிகளிடமிருந்து வாங்கக்கூடிய மொத்த தானியத்திற்கும் குறைந்த விலையில் கொடுக்கவேண்டும் என்று கேட்கக்கூடாது என்று சொன்னேன். மற்றொன்று அரசாங்கத்தின் யோசனையில் இருக்கிறது. பொதுவாக விலைக்கு வாங்குகிறவர்களிடத்தில் அதிக பட்சம் எவ்வளவு கேட்கலாம், எந்த அளவுக்கு அனுமதி அளிக்கலாம் என்ற அறிக்கையை பிரகடனப்படுத்தலாம் என்ற யோசனை அரசாங்கத்திடம் இருக்கிறது என்று நான் கூறினேன்.

நான் முன்பே குறிப்பிட்டேன், அரசாங்கத்தின் கொள்கை திட்டம், நிலை இவைகளைப் பற்றி சுருக்கமாகச் சொல்லுவது கவர்னர் உரை. வந்திருக்கிற திருத்தங்களைப் பார்த்தால், இது இதைச் சொல்ல விட்டு விட்டார்கள் என்று குறிப்பிட்டிருக்கிறார்கள். வந்திருக்கிற திருத்தங்களில் காலராபற்றி ஒரு திருத்தம். கவர்னர் அவர்கள் காலராவைப் புறக்கணித்து விட்டார்களே, எதனால் புறக்கணித்தார்கள்? காலராவினால் பாதிக்கப்பட்டிருப்பவர்கள் பேரில் அக்கறை இல்லையா என்று கூறினார்கள். அப்புறம் தங்கக் கட்டுப்பாடு பற்றிச் சொன்னார்கள். தங்கக் கட்டுப்பாடு பற்றி அப்போதைக்கப்போது விளக்கியிருக்கிறோம். தங்கக் கட்டுப்பாட்டினால் பாதிக்கப்பட்ட பொற்கொல்லர்களுக்கு எந்த வகையில் நிவாரணம் அளிப்பது, தொழில்கள் அமைந்துக் கொடுப்பது என்பது பற்றி அப்போதைக்கப்போது நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டு வருகின்றன. அவை அப்போதைக்கப்போது விளக்கப்படும் வருகிறது. அது பற்றி கவர்னர் உரையில் குறிப்பிடப்படவில்லையென்றால், அது ஏதோ புறக்கணிக்கப்பட்டதாக எடுத்துக் கொள்ளக்கூடாது.

அதே மாதிரி ஸ்டீல் ப்ராஜெக்ட் பற்றி, உருக்கு ஆலை பற்றி, ஒன்றும் சொல்லவில்லையே என்று சொன்னார்கள். வரும் வரும் என்று சொல்லுகிறார்களே தவிர, ஒன்றையும் காணவில்லையே என்று குறிப்பிட்டார்கள். எப்படி உருக்கு தயாரிப்பது, எப்படி பதப்படுத்துவது, பழுப்பு நிலக்கரியை சுட்டு ஆக்குவதா அல்லது சுடாமல் ஆக்குவதா, இதெல்லாம் பெரிய விஷயங்கள். இதை யெல்லாம்தான் பெரிய நிபுணர்களிடத்தில், அயல் நாட்டு நிபுணர்களிடத்தில் கொடுத்திருக்கிறோம். இதலே அவசரப்படுவதால் என்ன பயன்? அரசு மரத்தை சுற்றியது மாதிரி . . . . .

திரு. ப. உ. சண்முகம் : அமைச்சர் அவர்கள் அரசு மரத்தைச் சுற்றுவது மாதிரி என்று சொன்னார்கள். ஆறு ஆண்டு காலமாக அரசு மரம் ஆல மரமாகி, ஆல மரம் புளிய மரமாகி, ஸ்டீல் லாண்ட் அப்புறம் இடாலி, ஜம்ஷெட்பூர், ஜப்பான் என்று ஒவ்வொரு நாட்டுக்கும் போய்க்கொண்டிருக்கிறது. உலகத்திலே எந்தெந்த நாடுகளிலெல்லாம் ஆராய்ச்சிக் கூடம் இருக்கிறதோ, அங்கெல்லாம் அனுப்பப்படுமா? அப்படி எல்லா நாடுகளுக்கும் அனுப்பப்பட்டு ஆராய்ச்சி முடிந்த பிறகு தான் அமைக்கப்படுமா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : எப்படியும் இது பெரிய விஷயம். அதோடு மிகவும் சிக்கலான விஷயம். நிபுணர்களைக் கேட்டுச் செய்யவேண்டும். நம் நாட்டில் தகுந்த நிபுணர்கள் இல்லை.

22nd January 1964] [திரு. எம். பக்தவத்சலம்]

அதற்காக அயல் நாட்டு நிபுணர்களைக் கலந்தாலோசிக்க வேண்டியிருக்கிறது. அவசரப்பட்டு திட்டமே கடைசியில் தோல்வி அடைந்துவிட்டால், எல்லோருக்கும் கெட்ட பெயர். ஆனால் இதிலே தவிர்க்கக்கூடிய கால தாமதம் சிறிதளவுகூட இல்லை. தூர்காபூரில் பரிசீலனை செய்வது போதாது. இப்போது பரிசீலனை செய்கிறார்கள். பரிசீலனையை அநேகமாக முடித்து விட்டார்கள். இப்போது பழுப்பு நிலக்கரியை சுடாமலேயே பயன்படுத்தலாம் என்று தெரிவித்திருக்கிறார்கள். ஃபைபனல் ரிப்போர்ட் இன்னும் வரவில்லை. அதுவும் சீக்கிரம் வரும் என்று நினைக்கிறேன். ரிப்போர்ட் வந்தவுடன் அதற்கு மேலே மேற்கொண்டு நடவடிக்கைகள் எடுத்துக்கொள்ளப்படும். ஆனால் இப்போது ஒன்றுகூற முடியும். இது சாத்தியப்படும். இந்தத் திட்டம் சீக்கிரத்தில் எடுத்துக்கொள்ளப்படும் என்று மட்டும், அந்த அளவுக்கு எனக்குத் தெரியும். இப்போது இருக்கிற நிலை என்னவென்றால், இதற்கு எவ்வளவு தூரம் நெய்வேலி நிலக்கரியை பயன்படுத்துவது, எவ்வாறு தொடங்குவது என்றெல்லாம் இப்போது அரசாங்கத்தின் பரிசீலனையில் இருக்கிறது. இது சாத்தியப்படும் என்று நன்றாகப் புலப்படுகிறது என்பதைத் தெரிவித்துக்கொள்ள விரும்புகிறேன்.

மது விலக்கு பற்றியெல்லாம் சொன்னார்கள். மது விலக்கை எடுத்துவிடவேண்டுமென்று எதிர்ப் கட்சியில் இருக்கிறவர்கள் கூடக் கூற மாட்டார்கள். மது விலக்குக் குற்றங்களைப் பற்றி மிகைப்படுத்திக் கூறினார்கள். எனது சகா உள்நாட்டு அமைச்சர் கூறியது போல, இதைப் பற்றி பரிசீலனை செய்ய வந்தவர்கள் கூட அபிப்பிராயம் கொடுத்திருக்கிறார்கள். மற்ற மாகாணங்களில் உள்ளதை விட தமிழ்நாட்டில் மது விலக்குக் குற்றங்கள் குறைவு என்று அவர்களே கூறியிருக்கிறார்கள். எந்தத் திட்டமாக இருந்தாலும் குற்றம் செய்கிறவர்கள் இருக்கத்தான் செய்வார்கள். ஆனால் இந்தத் திட்டத்தினால் பயன் அடைந்தவர்கள் அதிகமாக இருக்கிறார்கள். அதைப் பற்றி வேறு விதமான கருத்து எழவில்லை என்று அறிந்து நான் மகிழ்ச்சி அடைகிறேன்.

பொதுவாக கடன் அதிகமாகப் போய்விடுகிறது என்று சொல்லுகிறார்கள். விவசாயிகளுக்கு கடன் வசதி இல்லாமல் சீரிய முறையில் விவசாயம் செய்ய முடியாது. இப்போது நிலச் சொந்தக்காரர்களுக்கு மட்டுமல்ல, குடியானவர்களுக்குக் கூட கடன் கொடுக்கிறோம். குடியானவர்களுக்கு சொத்து இல்லை. இருந்தாலும் அரசாங்கம் உத்திரவாதம் அளிக்கிறது. சென்ற ஆண்டில் மட்டும் கூட்டுறவு சங்கங்கள் மூலமாக 40 கோடி ரூபாய் வரையில் விவசாயிகளுக்குக் கொடுத்திருக்கிறோம். ரிஸர்வ் பாங்க், மற்ற வ்தாபனங்கள் கொடுக்கும் கணக்குகளையெல்லாம் வைத்துக்கொண்டு, எல்லா வற்றையும் கூட்டிக் கழித்து கணக்குப் பார்த்து இவ்வளவு தூரம் கடனில் மூழ்கியிருக்கிறார்கள் என்று சொல்வது சரியல்ல. நீண்ட காலக் கடன்கள் கொடுக்கப்படுகின்றன. குறைந்த காலக் கடன்கள் கொடுக்கப்படுகின்றன. அவைகளெல்லாம் அப்போதைக்கப்போது வசூலிக்கப்படவேண்டும். யாரோ கணக்குப் போட்டார்கள்.



[திரு. எம். பக்தவத்சலம்] [22nd January 1964]

வரவர கடன் அதிகமாகப் போகிறது என்று சொன்னார்கள். அது சரியல்ல. மேலும் சீரிய முறையில் விவசாயம் செய்யத்தான் கடன் கொடுக்கிறோம்.

வரிக் கொள்கை பற்றியெல்லாம் வரவு-செலவுத் திட்டத்தின் போது பேசலாம். வரியால் தான் இந்த மாதிரி தொல்லை களெல்லாம் வருகிறது, வரிகளையே விட்டு விடுவதுதானே என்று எதிர் கட்சி அங்கத்தினர்கள் சிலர் குறிப்பிட்டார்கள். மற்ற மாநிலங்களில் ஓடுகிற நதிகளைப் பயன்படுத்திக் கொள்ளும் விஷயத்தில் கவர்னர் ஒன்றும் குறிப்பிடவில்லையே என்று குறிப்பிட்டார்கள். அவைகளைப் பற்றி ஒன்றும் நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்ளவில்லையே என்று சொன்னார்கள். இது ரொம்ப ஜாக்கிரதையாக கவனிக்கவேண்டிய விஷயம். ஒரு மாநிலத்துக்கு ஒரு மாநிலம், ஒரு ஆட்சிக்கு ஒரு ஆட்சி, அங்கெல்லாம் பாஸ்டிக்ஸ் இருக்கிறது. ஒருவர் ஏதோ ஒப்புக்கொண்டு கொடுத்து விட்டார்கள் என்று சொல்லுவார். இதிலே எப்படி நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்வது, எப்படி பேசுவது என்று, கீழ் திசை ஆறுகளாக இருந்தாலும், மேல் திசை ஆறுகளாக இருந்தாலும் பேசி ஒப்பந்தம் செய்ய மத்திய அரசாங்கத்தின் உதவி இதற்கு இருக்கிறது. எல்லாவற்றையும் பார்த்து எப்படி முடிவு செய்வது என்று கவனம் செலுத்தி வருகிறோம் என்று நான் சொல்ல விரும்புகிறேன்.

மற்றும் மாவட்டங்களில் உள்ள சொந்த கோரிக்கைகள் பற்றி யெல்லாம் குறிப்பிட்டார்கள். நான் இப்போது அவைகளைப் பற்றி குறிப்பிடவில்லை என்றால் அரசாங்கம் அவைகளை கவனிக்கவில்லை என்று யாரும் தவறுதலாக எடுத்துக்கொள்ளக் கூடாது. இந்த நான்கு நாள் விவாதத்திலே கனம் அங்கத்தினர்கள் குறிப்பிட்டதையெல்லாம் கவனித்து, புதிய திட்டங்கள், நீர்ப்பாசனத் திட்டங்கள், மற்ற திட்டங்கள் எதுவானாலும் எல்லாவற்றையும் கவனித்து, எந்த அளவுக்கு எடுத்துக்கொள்ள முடியுமோ, எந்த அளவுக்கு நிறைவேற்ற முடியுமோ, அதிலே தொடர்ந்து அரசாங்கம் கவனம் செலுத்தும் என்று சொல்ல விரும்புகிறேன்.

மற்றொன்று. இந்தப் பிரச்சனை முன்பு வந்தது. இந்த மன்றத்தைச் சேர்ந்த ஒரு உறுப்பினரிடத்தில் போலீசார் தவறுதலாக, அவமரியாதையாக நடந்துகொண்டார் என்று ஒரு புகார் சொன்னார்கள். அதைப் பற்றி மேலும் விசாரித்து நிலைமையை விளக்க வேண்டும் என்று நீங்கள் கட்டளையிட்டீர்கள். அதைப் பற்றி விசாரித்து எனது மதிப்புக்குரிய சகா உள் நாட்டு அமைச்சர் இந்த மன்றத்திலே ஒரு அறிக்கை வெளியிட்டார்கள். அதையொட்டிக் கனம் உறுப்பினர் அவர்களும் அவர்கள் கருத்தைத் தெரிவித்தார்கள். அதோடு விடவில்லை. இங்கே கனம் எதிர் கட்சித் தலைவர் அவர்களும், மற்றவர்களும் 'அங்கத்தினரை அவமதித்து விட்டார்கள்', அங்கத்தினரை போலீசார் அடித்து விட்டார்கள் என்று கூடச் சொன்னார்கள் சில பேர்.—மேலும் இதைப் பற்றி விசாரிக்கவேண்டுமென்று கூறினார்கள். நான் தெரிந்துகொண்ட

22nd January 1964] [திரு. எம். பக்தவத்சலம்]

வரையில் நடந்தது என்ன என்று பொதுவாகக் குறிப்பிட விரும்புகிறேன்—அதைப் பற்றி தவறுதலாக எடுத்துக்கொள்ளக் கூடாது. கனம் அங்கத்தினர் அவர்கள் ரிக்ஷாவில் வந்தார்கள். அப்பொழுது மதுரை தெருக்களிலே ஏராளமான கூட்டம். அங்கே விழா நடைபெற்றுக் கொண்டிருந்த காலம் அது. ஏராளமான கூட்டம் இருந்தது. போலீசார்கள் கூட்டத்தை ரொம்பவும் அற்புதமாக சமாளித்தார்கள். எல்லோருடைய பாராட்டுதலையும் பெற்றார்கள். அந்தக் கூட்டத்தை சமாளிப்பது மிகப் பெரிய கஷ்டமான பொறுப்பு. ஒருவிதமான தவறுதலும் இல்லாமல், இடையூறும் இல்லாமல் அதைச் சமாளிக்கும் பொறுப்பு போலீசாருடையது. மிகத் திறமையாக அந்தப் பொறுப்பை போலீசார் நிறைவேற்றினார்கள். அப்பொழுது சில வரம்புகள் உண்டு. இப்பொழுது தாங்கள் கூட, சபாநாயகர் அவர்கள் கூட காலையில் வருவதற்கு கொஞ்சம் தாமதமாய்விட்டது. 'ரிப்பளிக் டே ரிஹர்ஸல் பாரேடி' இருந்தது. அதன் காரணமாக, 2 நிமிஷம், 5 நிமிஷம் தாமதப்பட்டது. தாங்கள் ஆபீஸ் வருவதற்கு தாமதப் பட்டது. அதற்காக தாங்கள் கோபித்துக்கொள்ளவில்லை. 'சபாநாயகர் ஆயிர்தே, நான் 8½ மணிக்கு போகவேண்டுமே' என்று ராணுவ அதிகாரிகள் மீது கோபித்துக்கொள்ளவில்லை. அவ்வாறு சில வரம்புகள், ரெஸ்ட்ரிக்ட்டென்ஸ், கட்டுப்பாடுகள் இருக்கின்றன. அப்படி கனம் அங்கத்தினர் அவர்கள் ரிக்ஷாவில் வரும் பொழுது இதற்கு மேலே ரிக்ஷா போகக்கூடாது என்று அந்த போலீஸ்காரர் சொன்னார். அந்தப் போலீஸ்காரர் உள்ளூரைச் சேர்ந்தவரல்ல. வெளியூர் போலீஸ்காரர் அவர். போலீசார் 'இங்கே ரிக்ஷாவில் போகக்கூடாது' என்று சொன்னார். அது ரெஸ்ட்ரிக்ட்டென்குரிய இடமா, இல்லையா என்பது வேறு விஷயம். ஆனால் போலீசார் சொன்னால் அதை உடனே கேட்கவேண்டும். அதுதான் டிஸிபிளின். தவறு செய்தால், பின்னால் போலீசார் மீது நடவடிக்கை எடுத்துக் கொள்ளலாம். போலீசார் சொன்னால் 'சரி' என்று ஒப்புக்கொள்ள வேண்டும். அந்த டிஸிபிளின் வேண்டும். அது எல்லோருக்கும் வேண்டும். அதற்கு நாம் கட்டுப்பாட்டைக் கூடியவர்கள். இந்த மன்றத்து அங்கத்தினர்களும் கட்டுப்பாட்டைக் கூடியவர்கள். போலீசார் தவறு செய்தால், பின்னால் நடவடிக்கை எடுத்துக்கொள்ளலாம். பின்னால் புகார் செய்யலாம். ரிக்ஷா போகக்கூடாது என்று சொன்னபொழுது, தான் எம்.எல்.ஏ. என்று சொன்னதும், எம்.எல்.ஏ.யாக இருந்தால் என்ன என்று போலீஸ்காரர் சொன்னதாகவும் கூறப்பட்டது. நம்முடைய கான்ஸ்டேபிள்கள் அதிகமாக படித்தவர்கள் அல்ல. பேச்சு, நடை பலனிதமாக இருக்கும். திருநெல்வேலியில் ஒருவிதமான பேச்சு, சென்னைப் பட்டினத்தில் ஒருவிதமான பேச்சு, மதுரையில் ஒருவிதமான பேச்சு. போலீஸ் கான்ஸ்டேபிளிடம் அதிகமாக கல்சர் எதிர்பார்க்க முடியாது. கட்டுப்பாடும், நேர்மையும்தான் எதிர்பார்க்க முடியும். கல்சர் எதிர்பார்க்கமுடியாது. கூடியவரைக்கும் சப்-இன்ஸ்பெக்டர்களை டைரக்ட் ரெக்ரூட்மெண்டு மூலம் ரெக்ரூட் செய்தால் கல்சர் உயரும் என்பதற்காக டைரக்ட் ரெக்ரூட்மெண்டு அதிகமாக வைத்திருக்கிறோம். எம்.எல்.ஏ. ஆக இருந்தால்

10-30  
a.m.



[திரு. எம். பக்தவத்சலம்] [22nd January 1964]

என்ன ஆயிற்று? ஒரு கட்டுப்பாடு இருந்தால், எம்.எல்.ஏ. என்று சொல்லி ஒரு தனி உரிமை கேட்கலாமா? அப்படிக்கேட்டால் மற்றவர்கள் என்ன நினைப்பார்கள்? நாம் அல்லவா மற்றவர்களுக்கு வழிகாட்டியாக இருக்கவேண்டும். அதற்கு மேலே என்ன விசாரணை

திரு. ஆர். வி. சுவாமிநாதன் : அன்று கனம் அங்கத்தினர் அவர்கள் விளக்கம் தந்தபொழுது, முதல் அமைச்சரூபில்லை, ஹோம் மினிஸ்டரும் இல்லை. இப்பொழுது அமைச்சர் அவர்கள் பதில் சொல்லும்பொழுது கனம் அங்கத்தினர் இல்லை. 'நான் எம்.எல்.ஏ., விடத்தான் வேண்டும்' என்று சொன்னதாகச் சொல்லவில்லை. பின்னர் நடந்த சம்பவம், கான்ஸ்டேபிள் நடந்துகொண்ட முறை அங்கத்தினரை அவமானப்படுத்துவதாக இருக்கிறது என்று அவர்கள் பதில் சொன்னார்கள். தயவு செய்து அது குறித்து விசாரணை செய்யவேண்டும்.

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம் : கனம் அங்கத்தினர் அவர்கள் பேசியபொழுது நான் இங்கு இல்லை என்பது வாஸ்தவம்தான். ஆனால், நான் ஒரு பத்திரிகையிலே அங்கத்தினர் அவர்களுடைய ஸ்டேட்மெண்டு பூராவையும் படித்தேன். முதலிலிருந்து கடைசி வரையில் படித்த பிறகுதான் நான் சொல்லுகிறேன். படிக்காமல் இருந்தால் இவ்வளவு தூரம் குறிப்பிட்டிருக்க மாட்டேன். கனம் அங்கத்தினர் திரு. சங்கரன் அவர்கள் கூறியதை நான் பத்திரிகையில் படித்துவிட்டு, எனக்கு ஏற்படுகின்ற கருத்தைத்தான் தெரிவிக்கிறேன். எம்.எல்.ஏ. என்று சொன்னால் கான்ஸ்டேபிள் விட்டுவிட வேண்டுமா? இந்த மன்றம் அவ்வாறு முடிவு செய்தால் நான் அதை ஏற்றுக்கொள்ளத் தயார். எம்.எல்.ஏ. என்று சொன்னாலும் போலீசார் சொல்லுவதை ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டும். மற்றவர்களுக்கு ஒன்று, எம்.எல்.ஏ.-க்கு ஒன்று என்றில்லை. அவர் ஒரு எம்.எல்.ஏ., அவர் என்ன சொன்னாலும் சரி, விட்டுவிடவேண்டும் என்பதை இந்த மன்றம் ஒருக்காலும் ஒப்புக் கொள்ளாது. அதைத்தான் கான்ஸ்டேபிள் செய்திருக்கிறார். ஆனால், சொல்ல வேண்டிய விதம், பேசுகிற விதம் இருக்கிறது. நடந்துகொள்ள வேண்டிய விதம் இருக்கிறது. மரியாதையாகச் சொல்லவேண்டும். மரியாதையாகச் சொல்லவில்லையென்றால், போலீஸ்காரருக்கு எச்சரிக்கை, வார்னிங் கொடுக்கலாம். வேறு என்ன நடவடிக்கை எடுப்பது? திரு. சங்கரன் அவர்கள் புகார் செய்ததும், அஸிஸ்டெண்டு கமிஷனரோ, அஸிஸ்டெண்டு சூபரிண்டென்டென்டோ வந்தார்கள், இவர்களை கோவிலுக்கு அழைத்துக்கொண்டு போனார்கள். கனம் அங்கத்தினர் திரு. சங்கரன் அவர்களின் அறிக்கையை படித்த பிற்பாடு கூட அவரை அவமதிக்கக் கூடிய அளவில் அந்தக் கான்ஸ்டேபிள் என்ன செய்தார் என்று எனக்குப் புலப்படவில்லை. அப்படி யாரும் அவமதிக்கமாட்டோம். எந்த எம்.எல்.ஏ.-வாக இருந்தாலும் சரி, தனி நபராக இருந்தாலும் சரி; எம்.எல்.ஏ. இல்லாதவராக இருந்தாலும் சரி, போலீசார் மரியாதையாக நடந்துகொள்ள வேண்டும். எந்த போலீசார் யார் மீது

22nd January 1964] [திரு. எம். பக்தவத்சலம்]

அவையாசனத்தையாக நடந்துகொண்டாலும், அதற்கு வேண்டிய நடவடிக்கை எப்பொழுதும் எடுத்துக்கொள்ள தயங்கமாட்டோம் என்று நான் கூறிக் கொள்கிறேன்.

கனம் அங்கத்தினர் திரு. பழனி அவர்கள் கொண்டு வந்திருக்கும் வந்தனம் தெரிவிக்கும் தீர்மானத்தை மட்டும் இந்த மன்றம் ஏற்றுக் கொள்ளவேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்கிறேன். கொடுக்கப் பட்டிருக்கிற திருத்தங்களெல்லாம் இதைச் செய்யவில்லை, அதைச் செய்யவில்லை என்பதைப் பற்றியது தான். ஆகவே, அந்தத் திருத்தங்களை வற்புறுத்தவேண்டாமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன். அப்படி கனம் அங்கத்தினர் ஏதாவது திருத்தத்தை வற்புறுத்தினால், அதை இந்த மன்றம் நிராகரிக்க வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொள்கிறேன். நான் கொஞ்சம் நீண்ட நேரம் பேசிவிட்டேன். இவ்வளவு பொறுமையோடு இருந்து என்னுடைய பேச்சைக் கேட்டுக்கொண்டிருந்ததற்கு நன்றி தெரிவித்துக்கொண்டு என்னுடைய வார்த்தைகளை முடித்துக் கொள்கிறேன்.

திரு. மு. ப. வடிவேலு: அண்மையில் சட்டக் கமிஷன் இங்கு வந்திருந்தபொழுது, சட்டத் துறையில் உபயோகப்படுத்தும் தமிழ்ச் சொற்களை இந்தி மொழியில் மாற்றினால் தான் தேசிய ஒருமைப்பாட்டுக்கு வழிகோலும் என்றும், ஆகவே, அந்த நிலைமை ஏற்படுத்தவேண்டும் என்று வற்புறுத்தியதாக அறிகிறேன். அப்படியானால், அது இந்தியை நாட்டிலே புகுத்துவது ஆகாதா?

கனம் திரு. எம். பக்தவத்சலம்: கனம் அங்கத்தினர் இதைப் பற்றி குறிப்பிட்டதை நான் வரவேற்கிறேன். நானும் அதைப்பற்றி குறிப்பிட இருந்தேன். ஆனால், மறந்துவிட்டேன். கமிஷன் வந்து என்னிடம் பேசிக்கொண்டிருந்தார்கள். அவர்கள் இந்தி வார்த்தைகளை புகுத்தவேண்டுமென்று சொல்லவில்லை. அநில இந்தியாவிலும் பொதுவாக சில வார்த்தைகள் இருக்கின்றன. ரெஸ்டிரண்ட், கேடா, ஸ்ப்ஜாடிஸ் இவைகளெல்லாம் ஆங்கில வார்த்தைகள் இல்லை. இதைப்பற்றி டெல்லியில் முன்பு விவாதம் நடந்தது. பழக்கத்தில் இருக்கிற வார்த்தைகளை அப்படியே வைத்துக்கொள்ளலாம், 'டெர்ம்ஸ்', வார்த்தைகளை அப்படியே வைத்துக்கொள்ளலாம், நமக்குப் புரியவேண்டும் என்பதற்காக ஒரு வார்த்தையை உண்டாக்கினால் போதாது, அது பழக்கத்தில் இருக்கவேண்டும். இங்கே புரிந்துகொள்ளக் கூடிய வார்த்தைகளாக இருக்கவேண்டுமென்று வற்புறுத்திவருகிறோம். அம்மாதிரி வார்த்தைகள் பொதுவான வார்த்தைகளாக இருந்தால் நல்லது. தமிழ் நாட்டிற்கு ஒரு வார்த்தை, ஆந்திராவுக்கு ஒரு வார்த்தை என்று இல்லாமல் 'டெர்னிசுக்ஸ் டெர்ம்ஸ்', 'லீக்ஸ் டெர்ம்ஸ்' ஒரே வார்த்தையாக இருந்தால் நல்லது. 'லீக்ஸ் டெர்ம்ஸ்' என்னென்ன வார்த்தைகள் என்பதை நீங்கள் அனுப்புங்கள். நாங்கள் அவைகளைப் பரிசீலனை செய்து எங்களுடைய அபிப்பிராயத்தில் எதை எதை ஏற்றுக் கொள்ளலாம் என்று சொல்லுகிறோமோ அவைகளை ஏற்றுக்கொள்ளலாம், மற்றவைகளை நீங்கள் விட்டுவிடவேண்டும்" என்று சொல்லியிருக்கிறோம்.



[22nd January 1964

திரு இரா. நெடுஞ்செழியன் : மேன்மை தங்கிய கவர்னர் அவர்களின் உரையின் மீது ஆளும் கட்சியைச் சேர்ந்த உறுப்பினர் அவர்கள் கொண்டுவந்த தீர்மானத்திற்கு எதிர்க்கட்சி உறுப்பினர்கள் சார்பாக திருத்தங்கள் கொடுக்கப்பட்டிருக்கின்றன. அந்தத் திருத்தப் பிரேரேபணைகளில் 20-வது பிரேரேபணையைத் தவிர, மற்ற திருத்தப் பிரேரேபணைகள் வற்புறுத்தப்படாது. 20-வது பிரேரேபணைமட்டும் வற்புறுத்தப்படுகிறது என்பதைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

புலவர் கா. கோவிந்தன் : என்னுடைய பெயரில் உள்ள but regret to note that there is no mention about the facilities given to the students to induce them to take up Tamil Medium Courses என்ற திருத்தத்தை வற்புறுத்துகிறேன்.

All the amendments, except the amendment 'but regret to note that there is no mention about the facilities to the students to induce them to take up Tamil Medium courses' were by leave, withdrawn.

MR. SPEAKER : The question is—

'Add at the end the following :—

“but regret to note that there is no mention about the facilities given to the students to induce them to take up Tamil Medium Courses.”

The amendment was put and declared lost.

A poll was demanded and the House divided.

திரு. கே. ஆர். நல்லசிவம் : (4-வது பிரளாக்கிலுள்ளவர்கள் வோட் அளித்த பிறகு) நான் வேறு பிரளாக்கைச் சேர்ந்தவன் என்று நினைத்து, இந்த வாக்கெடுப்பில் கலந்து கொள்ளாமல் இருந்து விட்டேன். நான் இந்தத் திருத்தத்தை ஆதரிக்கிறேன். அந்த ஜாபிதாவில் என்னையும் சேர்த்துக்கொள்ளும்படி கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

கனம் சபாநாயகர் : Can we take it like that? 4-வது பிரளாக்கிலுள்ளவர்களில், திருத்தத்திற்கு ஆதரவு சொல்லுகிறவர்கள் ஆதரவு சொல்லியாய் விட்டது. அதற்கு எதிர்ப்புச் சொல்லுகிறவர்களும் எதிர்ப்புச் சொல்லியாய் விட்டது. இம்மாதிரி கேஸை எப்படி “டீல்” பண்ணுவது?

கனம் திரு. வெ. ராமையா : ‘நிபூட்டிரல்’ ஆக எடுத்துக் கொள்ளலாம்.

MR. SPEAKER : I am prepared to consider the request of the Honourable Member sympathetically, but that may lead to trouble in future. I would, therefore, request the Honourable Member to resume his seat.

22nd January 1964] [Mr. Speaker]

The House divided thus :

*Ayes.—*

Sri V. R. Nedunchezhiyan  
 " M. Karunanidhi  
 " M. Kalyanasundaram  
 " A. P. Dharmalingam  
 " Rama Arangannal  
 " A. K. Subbiah  
 " V. S. Mani  
 " M. Rajangam  
 " M. Shanmugam  
 " N. Rajangam  
 " V. Arunachalam  
 " N. Chinnamunisamy Chetty  
 Srimathi Manonmani Ammal  
 Sri S. Madhavan  
 " T. P. Alagammuthu  
 " S. Mani  
 " P. Murugaiyan  
 " A. Duraiyarsan  
 " V. R. Periannan  
 " P. V. Sriramulu  
 " M. Kamalanathan

Sri C. G. Viswanathan  
 " S. Muthulingam  
 Pulavar K. Govindan  
 Sri C. Manickam  
 " T. Chinnasamy  
 " A. Thangavelu  
 " Munu Adhi  
 " P. U. Shanmugam  
 Srimathi Jagadambal Velayudham  
 Sri M. S. Mani  
 " K. Thirupathy  
 " G. K. Chinnaraji  
 " M. P. Vadivelu  
 " R. Nallamuthu  
 " N. P. Sengottuvelu  
 " S. Arumugham  
 " M. V. Karivengadam  
 " A. G. Balakrishnan  
 " R. Narayanan  
 " S. Ramaswamy  
 " S. J. Ramaswamy

*Noes.—*

Sri K. Parthasarathy  
 " S. Chinnayyan  
 " C. M. Ambikapathy  
 " L. Anandan  
 " S. Angamuthu Naicker  
 " K. S. Ardhanareeswara Gounder  
 " P. Appavoo  
 " A. Appavoo Thevar  
 " A. Arumugam  
 " A. B. Palagan  
 " V. Bashyam Reddi  
 " M. Chelliah  
 " S. Chinnakaruppa Thevar  
 " A. Chinnathurai Ambalakkar  
 Hon. Sri M. Bhaktavatsalam  
 " Sri P. Kakkam  
 " Sri V. Ramaiah  
 " Srimathi Jothi Vencatachellum  
 Sri P. Ramachandran  
 " R. Krishnaswamy Naidu  
 " A. S. Dhakshinamoorthy Gounder  
 " S. Dhakshinamoorthy Gounder  
 " M. Dh. ndayathapani Pillai  
 " A. Doraiswamy  
 " N. Elkambara Mudaliar  
 " V. Ellamma Naidu  
 " G. Gomathi Sankara Dikshithar  
 " K. Gopala Gounder  
 " P. Jayaraj  
 " A. K. Kaliappa Gounder  
 " C. Kothandarama Bhagavathar  
 " M. Kulandaiswamy Gounder  
 " T. Manavalan  
 " M. Maruthanayagam Pillai  
 " J. Matha Gowder  
 " V. A. Muthiah  
 " T. M. Nallaswamy  
 " S. Nanjunda Raw  
 Hon. Sri G. Bhuvvarahan  
 Srimathi C. Kolandai Ammal  
 " P. K. R. Lakshmikantham

Srimathi A. S. Ponnammal  
 " Krishnaveni  
 " Lakshminarasamma  
 " N. K. Ranganayaki  
 Kumari D. Sulochana  
 Sri K. Narayanswami Pillai  
 " N. Duraipandi  
 " K. P. Palanisamy  
 " G. D. Perumal Raju  
 " R. Ponnappa Nadar.  
 " K. Ponniah  
 " R. Rajagopalswamy Naicker  
 " G. Rajaram  
 " A. Ramachandra Rayer  
 " N. Ramachandra Reddy  
 " A. L. Ramakrishna Naidu  
 " S. Ramalingam  
 " V. Ramanathan  
 " N. Ramaswamy Udayar  
 " S. Sadasivam  
 " B. Parameswaran  
 " R. V. Swaminathan  
 " K. T. Kosalam  
 " Dr. B. Natarajan  
 " M. S. Selvarajan  
 " R. Sengaliappen  
 " N. Shanmugasundaram  
 " S. Sivasubramaniam  
 " N. Soundarapandian  
 " C. Srinivasan  
 " K. S. Subramania Gounder  
 " N. Subramaniam Chettiar  
 " K. B. Palani  
 " T. S. Swaminatha Odayar  
 " R. Thangavelu  
 " M. D. Thiagaraja Pillai  
 " R. Thiruvengadam  
 " P. Urkavalan  
 " O. Venkatasubba Reddi  
 " M. William  
 " A. Chidambaranatha Nadar



[22nd January 1964]

(After the votes in all the Blocks were taken and before the results were announced.)

**திரு. கே. ஆர். நல்லசிவம் :** என்னையும் ஆதரிப்பவர்களில் சேர்த்துக் கொள்ளவேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்கிறேன். தங்களுடைய ரூலிங் படி நடக்கத் தயாராய் இருக்கிறேன்.

**MR. SPEAKER :** In such cases, it cannot be reconsidered.

**SRI M. KALYANASUNDARAM :** Sir, let it go on record like that.

**MR. SPEAKER :** Yes. It will go on record. Let me now announce the results of the voting.

Ayes : 42 Noes : 81 Neutral : Nil.

The amendment was lost.

**MR. SPEAKER :** Now I will put the Motion of Thanks to vote.

The question is—

“ That an Address be presented to the Governor in the following terms.

“ — ‘ That the Members of the Madras Legislative Assembly assembled in this session are deeply grateful to the Governor for the Address which he has been pleased to deliver to both the Houses of the Legislature assembled together on the 16th January 1964.’ ”

The motion was put and carried.

#### VI—SECOND SUPPLEMENTARY STATEMENT OF EXPENDITURE FOR 1963-64—GENERAL DISCUSSION.

**MR. SPEAKER :** I want to know from the Leaders of Parties how long we will take for the discussion on the Second Supplementary Statement of Expenditure for the year 1963-64.

**SRI M. KALYANASUNDARAM :** An hour and a half for general debate and about 45 minutes for cut motions.

**MR. SPEAKER :** So for the whole day it will go.

**THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM :** Sir, I suggest that on the whole it may be two hours. After all, whatever is to be mentioned during the discussion on the cut motions could be mentioned in the general discussion. To save time, there need not be any discussion on individual Demands for Grants.

**திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் :** பொது விவாதத்திற்கு ஒரு மணி நேரமும் பின்னால் டிமாண்டுகளுக்கு ½ மணியும் வைத்துக் கொள்ளலாம்.